

**Storage Electric Water Heater  
KITCHEN PO SERIES**

**USER MANUAL**

**D10-20VI  
D15-20VI  
D30-20VI**

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.



**EN** English

**LT** Lithuanian

**LV** Latvian

**EE** Estonian

**FI** Finnish

# LANGUAGES

## THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

EN

# CONTENTS

<b>THANK YOU LETTER</b>	01
<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>	02
<b>SPECIFICATIONS</b>	04
<b>PRODUCT OVERVIEW</b>	04
<b>QUICK START GUIDE</b>	06
<b>PRODUCT INSTALLATION</b>	07
<b>OPERATION INSTRUCTIONS</b>	10
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b>	11
<b>TROUBLESHOOTING</b>	12
<b>TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT</b>	13
<b>DISPOSAL AND RECYCLING</b>	13
<b>DATA PROTECTION NOTICE</b>	14

# SAFETY INSTRUCTIONS

## Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

EN

## Explanation of Symbols

### Warning



The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

### Attention



The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

### Caution



The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

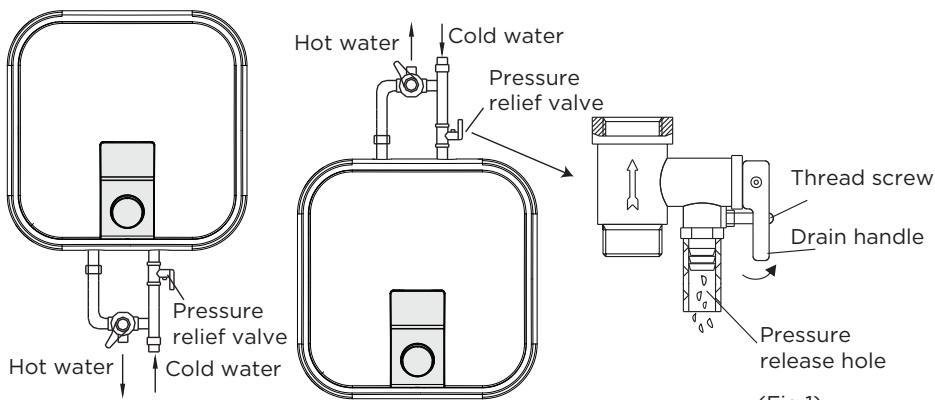
## ⚠ CAUTION: Risk of injury!

Before installing this water heater, check and confirm that the earthing on the supply socket is reliably grounded. Otherwise, the electrical water heater can not be installed and used. Do not use extension boards. Incorrect installation and use of this electrical water heater may result in serious injuries and loss of property.

### Special Cautions

- The water heater is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the heater.
- The wall in which the electrical water heater is installed must be able to bear the load more than two times of the heater filled fully with water without distortion and cracks. Otherwise, other strengthening measures must be adopted.

- The supply socket must be earthed reliably. The installation height of the supply socket must not be lower than 1.8m. The rated current of the socket must not be lower than 16A. The socket and plug must be kept dry to prevent electrical leakage. If the flexible power supply cord is damaged, the special supply cord provided by the manufacturer must be selected, and replaced by the professional maintenance personnel.
- The maximum inlet water pressure is 0.5MPa; the minimum inlet water pressure is 0.1MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance.
- When using the heater for the first time (or the first use after maintenance), the heater can not be switched on until it has been filled fully with water. When filling the water, at least one of the outlet valves at the outlet of the heater must be opened to exhaust the air. This valve can be closed after the heater has been filled fully with water.
- The pressure relief valve attached with the heater must be installed at the cold water inlet of this heater, and make sure it is not exposed in the foggy. The water may be outflowed from pressure relief valve, so the outflow pipe must open wide in the air. In order to drain away the water inside the inner container, it can be drained away from the pressure release valve. Twist the thread screw of the pressure release valve off, and lift the drain handle upwards(See Fig.1) . The drainage pipe connected to the pressure release hole must be kept sloping downwards and in a frost-free environment. The water may drip from the discharge pipe of the pressure-relief device and that this pipe must be left open to the atmosphere.
- During heating, there may be drops of water dripping from the pressure release hole of the pressure relief valve, this is a normal phenomenon. The pressure release hole shall not be blocked under no circumstances, otherwise, the heater may get damaged, even resulting in accidents. If there is a large amount of water leak, please contact customer care center for repair.
- The pressure relief valve need to be checked and cleaned regularly, so as to make sure it will not be blocked.
- Since the water temperature inside the heater can reach up to 75°C, the hot water must not be exposed to human bodies when it is initially used. Adjust the water temperature to a suitable temperature to avoid scalding.
- If any parts and components of this electrical water heater are damaged please contact customer care center for repair.



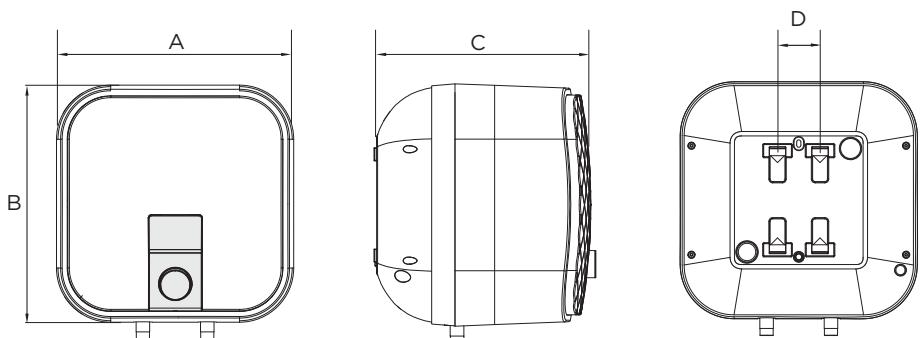
# SPECIFICATIONS

Product Model	D10-20VI	D15-20VI	D30-20VI
Volume(L)	10	15	30
Rated Power(W)	2000	2000	2000
Rated Voltage(ACV)	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Rated Pressure(MPa)	0.75	0.75	0.75
Max Of WaterTemperature(°C)	65	75	75
Protection Class	I	I	I
Water Proof Class	IPX4	IPX4	IPX4

EN

## PRODUCT OVERVIEW

### Product

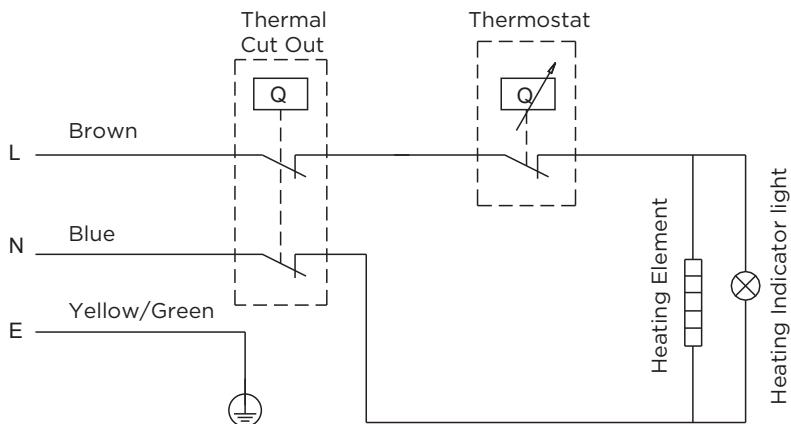


	10L	15L	30L
A	324	368	440
B	324	368	440
C	315	340	388
D	66	66	66

(Note:All dimensions are in mm)

## Internal Wire Diagram

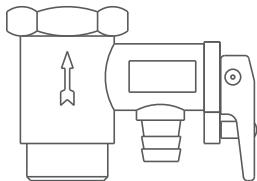
EN



**WIRING DIAGRAM**

## Accessories

Safety valve × 1



Wall hanging screw × 2



Plastic expansion pipe × 2



# QUICK START GUIDE

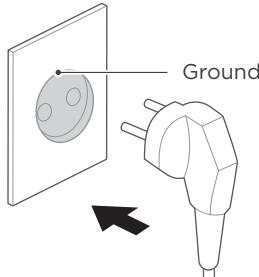
## Before First Use

### ⚠ CAUTION

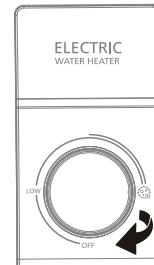
Fill the inner tank with water before use.

EN

#### 1. Plug in



#### 2. Rotate the thermostat knob clockwise to adjust the temperature inside the water heater.



#### 3. When the water temperature reaches the adjusted temperature, the heating will be stopped, and the heating indicator will be off. When the water temperature drops to a certain temperature, it will automatically resume heating.

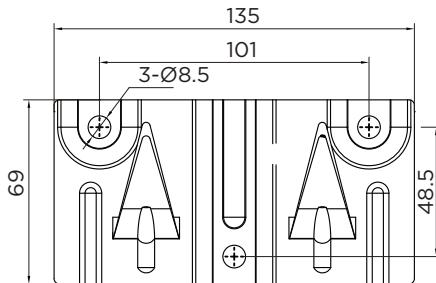
#### 4. Open the water outlet valve, you can use hot water.

# PRODUCT INSTALLATION

## Installation Instruction

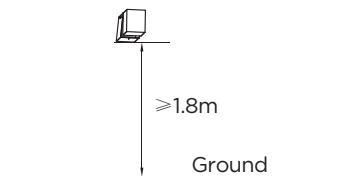
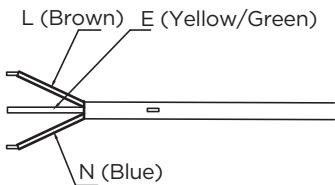
EN

1. This electrical water heater shall be installed on a solid wall. If the strength of the wall cannot bear the load equal to two times of the total weight of the heater filled fully with water, it is then necessary to install a special support.  
Incase of hollow bricks wall, ensure to fill it with cement concrete completely.
2. After selecting a proper location, determine the positons of the two install holes used for expansion bolts with hook (200mm). Make two holes in the wall with the corresponding depth by using a chopping bit with the size matching the expansion bolts attached with the machine, insert the screws, make the hook upwards, tighten the nuts to fix firmly, and then hang the electrical water heater on it (see Fig.2).



(Fig.2)

3. Install the supply socket in the wall. The requirements for the socket are as follows: 250V/10A, single phase, three electrodes. It is recommended to placed the socket on the right above the heater. The height of the socket to the ground shall not be less than 1.8m (see Fig.3).



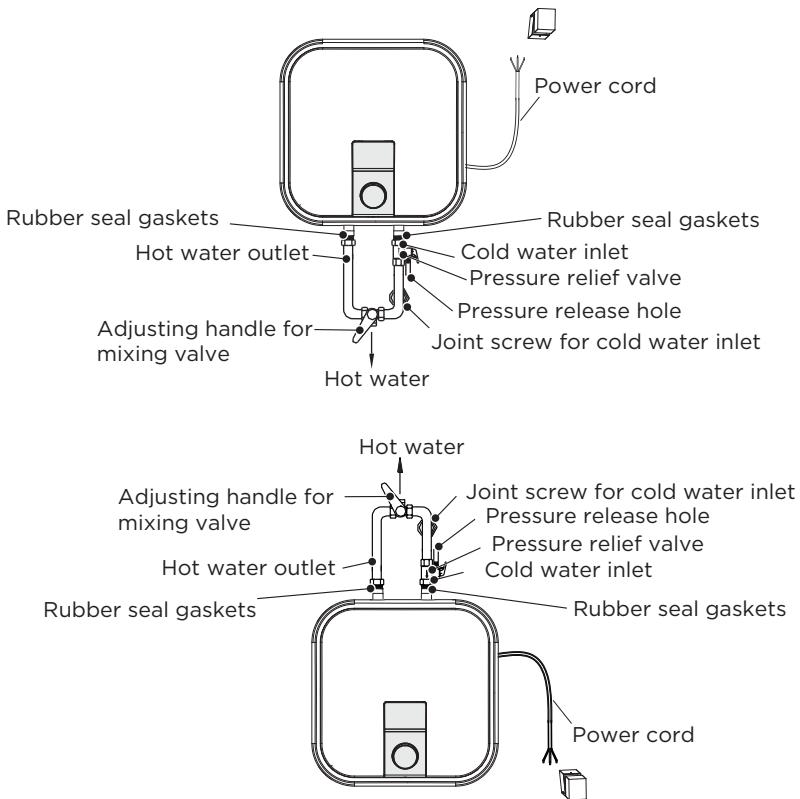
(Fig.3)

4. If the bathroom is too small, the heater can be installed at another place. However, in order to reduce the pipeline heat losses, the installation position of the heater shall be closed to the location shall be as near as possible to the heater.

## Pipelines Connection

EN

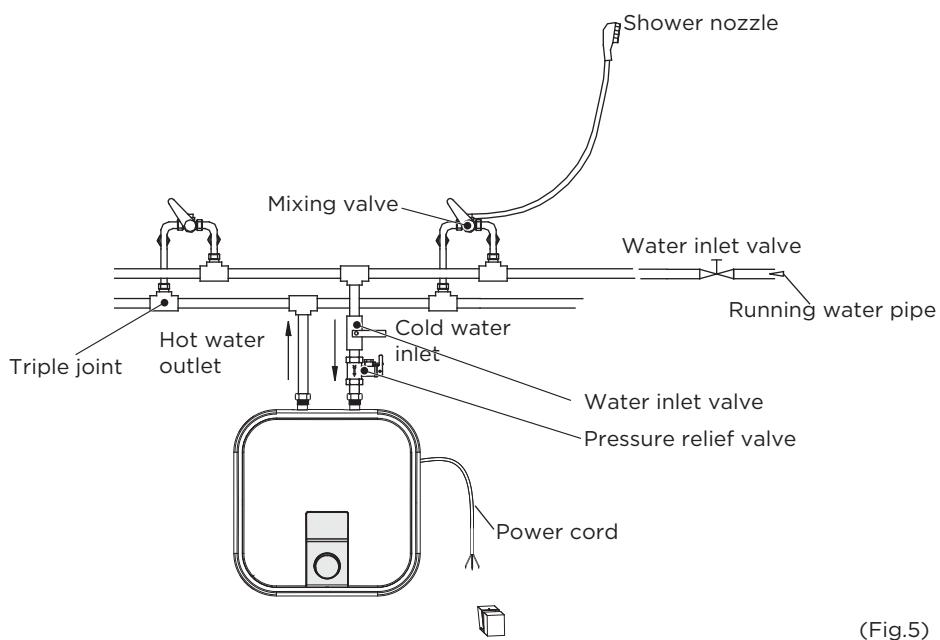
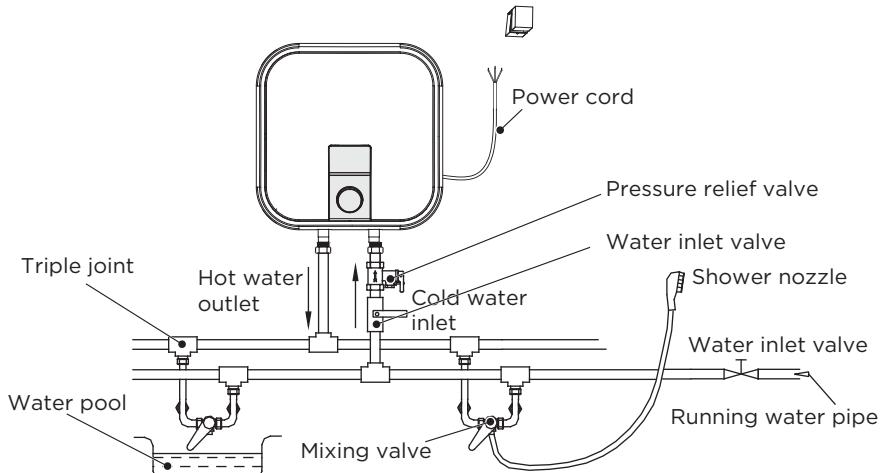
1. The dimension of each pipe part is G1/2" ; The massive pressure of inlet should use Pa as the unit; The minimum pressure of inlet should use Pa as the unit.
2. Connection of pressure relief valve with the heater on the inlet of the water heater.
3. In order to avoid leakage when connecting the pipelines, the rubber seal gaskets provided with the heater must be added at the end of the threads to ensure leak proof joints (see Fig.4).



(Fig.4)

4. If the users want to realize a multi-way supply system, refer to the method shown in fig.5 for connection of the pipelines.

EN



(Fig.5)

### Note

Please be sure to use the accessories provided by our company to install this electric water heater. This electric water heater can not be hung on the support until it has been confirmed to be firm and reliable. Otherwise, the electric water heater may drop off from the wall, resulting in damage of the heater, even serious accidents of injury. When determining the locations of the bolt holes, it shall be ensured that there is a clearance not less than 0.2m on the right side of the electric heater, to convenient the maintenance of the heater, if necessary.

# OPERATION INSTRUCTIONS

EN

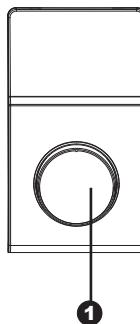
## Methods of using

- First, open any one of the outlet valves at the outlet of the water heater, then, open the inlet valve. The water heater gets filled with water. When water flows out of the outlet pipe it implies that the heater has been filled fully with water, and the outlet valve can be closed.

### Note

During normal operation, the inlet valve shall be always kept open.

- Insert the supply plug into the socket.
- If the indicator lights up, the thermostat will automatically control the temperature. When the water temperature inside the heater has reached the set temperature, it will switch off automatically, when the water temperature falls below the set point the heater will be turned on automatically to restore the heating.



(Fig.6)

1. Rotate the knob according to the marking on the knob to increase or decrease the setting temperature.
2. In a power-on state, the machine is heating when the indicator light is blue. The indicator light goes out when the heating process is finished, in the insulating state.

# CLEANING AND MAINTENANCE

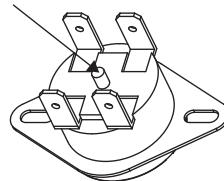
## **⚠ Warning**

Do cut off power supply before maintenance, to avoid danger like electric shock.

EN

1. Check the power plug and outlet as often as possible. Secure electrical contact and also proper grounding must be provided. The plug and outlet must not heat excessively.
2. If the heater is not used for a long time, especially in regions with low air temperature(below 0°C), it is necessary to drain water from the heater to prevent damage of the water heater, due to water freezing in the internal tank.(Refer Cautions in this manual for the method to drain away the water from the inner container).
3. To ensure long reliable water heater operation, it is recommended to regularly clean the internal tank and remove deposits on the electric heating element of the water heater, as well as check condition (fully decomposed or not) of the magnesium anode and, if necessary, replace it with a new one in case of full decomposition.Tank cleaning frequency depends on hardness of water located in this territory. Cleaning must be performed by special maintenance services. You can ask the seller for address of the nearest service center.
4. The water heater is equipped with a thermal switch, which cuts off power supply of the heating element upon water overheating or its absence in the water heater. If the water heater is connected to the mains, but water is not heated and the indicator doesn't light up, then the thermal switch was switched off or not switched on. To reset the water heater to the operating condition, it is necessary to:
  1. De-energize the water heater, remove the plate of the side/lower cover.
  2. Press the button, located at the center of the thermal switch, see Fig.7;
  3. If the button is not pressed and there is no clicking, then you should wait until the thermal switch cools down to the initial temperature.

Manual reset button



(Fig.7)

## **⚠ Warning**

Non-professionals are not allowed to disassemble the thermal switch to reset. Please contact professionals to maintain. Otherwise our company will not take responsibility if any quality accident happens because of this.

# TROUBLESHOOTING

Failures	Reasons	Treatment
The heating indicator light is off.	Failures of the temperature controller.	Contact with the professional personnel for repair.
No water coming out of the hot water outlet.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The running water supply is cut off.</li><li>2. The hydraulic pressure is too low.</li><li>3. The inlet valve of running water is not open.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Wait for restoration of running water supply.</li><li>2. Use the heater again when the hydraulic pressure is increased.</li><li>3. Open the inlet valve of running water.</li></ol>
The water temperature is too high.	Failures of the temperature control system.	Contact with the professional personnel for repair.
Water leak.	Seal problem of the joint of each pipe.	Seal up the joints.

EN

## Note

Parts illustrated in this use and care manual are indicative only, parts provided with the product may differ with illustrations. This product is intended for household use only. Specifications are subject to change without notice.

# TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

**Midea** logo, word marks, trade name, trade dress and all versions thereof are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates ("Midea"), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

## DISPOSAL AND RECYCLING

### Important instructions for environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:  
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



EN

# DATA PROTECTION NOTICE

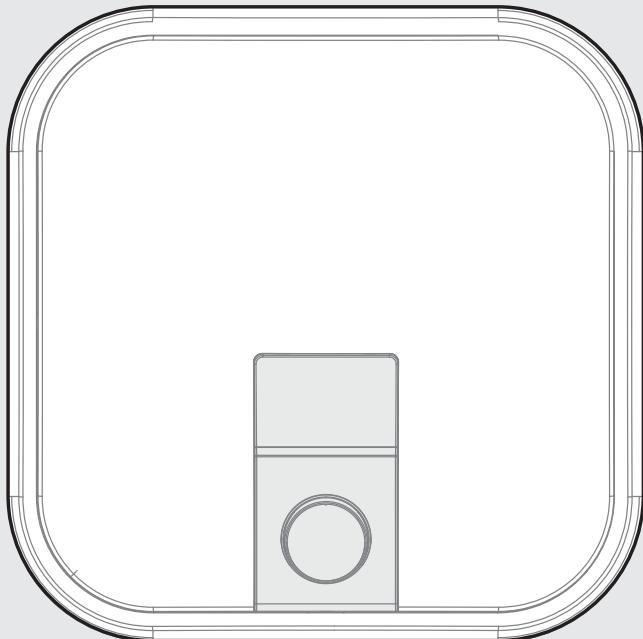
For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer via [MideaDPO@midea.com](mailto:MideaDPO@midea.com). To exercise your rights such as right to object your personal date being processed for direct marketing purposes, please contact us via [MideaDPO@midea.com](mailto:MideaDPO@midea.com). To find further information, please follow the QR Code.



[www.midea.com](http://www.midea.com)



**Elektrinis vandens šildytuvas  
KITCHEN/VIRTUVĖS PO SERIJA**

# **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

D10-20VI

D15-20VI

D30-20VI

Ispėjamieji pranešimai. Prieš naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai. Siekiant patobulinti prietaisą, dizainas ir specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio įspėjimo.

Išsamesnės informacijos teiraukės pardavėjo arba gamintojo.

Aukščiau pateiktas brėžinys yra tik pavyzdinis. Standartu laikykite tikrojo prietaiso išvaizdą.

## PADĒKOS LAIŠKAS

Dėkojame, kad pasirinkote „Midea“! Prieš pradėdami naudotis naujuoju „Midea“ gaminiu, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas, kad įsitikintumėte, jog žinote, kaip saugiai naudotis naujojo prietaiso funkcijomis ir savybėmis.

LT

# TURINYS

PADĒKOS LAIŠKAS	01
SAUGOS INSTRUKCIJOS	02
SPECIFIKACIJOS	04
PRIETAISO APŽVALGA	05
GREITOJO PALEIDIMO INSTRUKCIJA	06
ĮRENGINIO MONTAVIMAS	07
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS	10
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	11
TRIKČIŲ ŠALINIMAS	12
PREKINIAI ŽENKLAI, AUTORIŲ TEISĖS IR TEISINIS PAREIŠKIMAS	13
ŠALINIMAS IR PERDIRBIMAS	13
PRANEŠIMAS APIE DUOMENŲ APSAUGĄ	14

# SAUGOS INSTRUKCIJOS

## Prietaiso paskirtis

Toliau pateiktos saugos rekomendacijos skirtos nenumatytių pavoju ar žalos dėl nesaugaus ar neteisingo prietaiso naudojimo išvengimui. Gavę prietaisą, patikrinkite pakuočę ir prietaisa įsitikinimui, jog niekas nepažeista ir užtikrintumėte jo saugų naudojimą. Pastebėjus kokiui nors pažeidimui, kreipkitės į pardavėją arba prekybos atstovą. Atkreipkite dėmesį, kad jūsų saugumo sumetimais prietaiso keisti ar modifikuoti neleidžiama. Netinkamas naudojimas gali kelti pavoju ir lemti garantinių pretenzijų praradimą.

LT

## Simbolių paaiškinimas

### Perspėjimas



Signalinis žodis nurodo vidutinio lygio pavoju, kurio neišvengus galima mirtis arba sunkus sužalojimas.

### Dėmesio



Signalinis žodis nurodo svarbią informaciją (pvz., žalą turtui), bet ne pavoju.

### Ispėjimas



Šis signalinis žodis nurodo mažą pavojaus laipsnį, kurio neišvengus galima patirti lengvą ar vidutinio sunkumo sužalojimą.

Prieš naudodamiesi prietaisu ir (arba) pradėdami jį eksplloatuoti, atidžiai ir rūpestingai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir laikykite ją netoli įrengimo vietas arba įrenginio, kad galėtumėte ja naudotis vėliau!

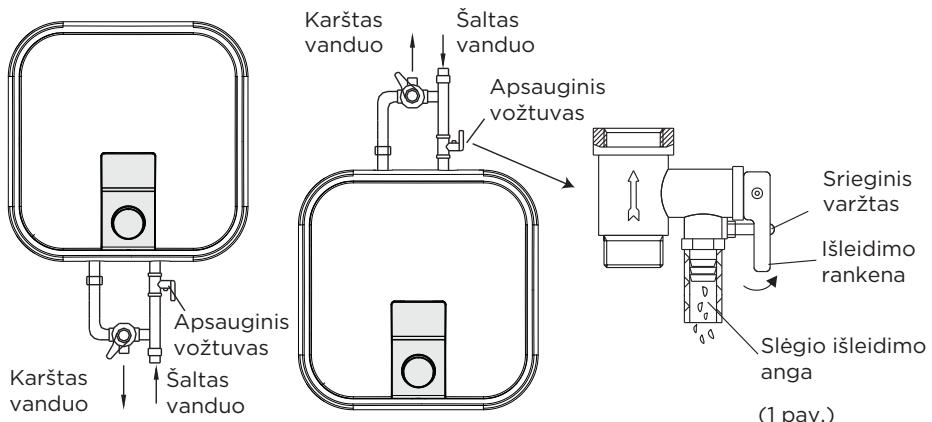
## ⚠ ISPĖJIMAS. Sužeidimo rizika!

Prieš montuodamiesi šį vandens šildytuvą, patikrinkite ir įsitikinkite, kad maitinimo lizdas yra patikimai įžemintas. Priešingu atveju elektrinio vandens šildytuvo negalima montuoti ir naudoti. Nenaudokite prailgintuvų. Netinkamai sumontavus ir naudojant šį elektrinį vandens šildytuvą, galima sunkiai susižaloti ir prarasti turta.

### Specialūs įspėjimai

- Vandens šildytuvas néra skirtas naudoti asmenims (skaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis ar neturintiems patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtu arba duotų nurodymus dėl prietaiso naudojimo. Vaikams reikia neleisti žaisti su šildytuvu.
- Siena, kurioje montuojamas elektrinis vandens šildytuvas, turi atlaikyti daugiau kaip du kartus didesnę apkrovą, kai šildytuvas visiškai pripildytas vandens, ir neturi deformuotis bei įtrūkti. Priešingu atveju turi būti taikomos kitos stiprinimo priemonės.

- LT**
- Maitinimo lizdas turi būti patikimai įžemintas. Maitinimo lizdo montavimo aukštis turi būti ne žemesnis kaip 1,8 m. Nominalioji kištukinio lizdo srovė turi būti ne mažesnė kaip 16 A. Siekiant išvengti elektros nuotėkio, lizdas ir kištukas turi būti saus. Esant pažeistam lanksčiam maitinimo laidui reikia pasirinkti specialų gamintojo pateiktą maitinimo laidą, kurį turi pakeisti profesionalūs techninės priežiūros darbuotojai.
  - Didžiausias ileidžiamojo vandens slėgis yra 0,5 MPa; mažiausias ileidžiamojo vandens slėgis yra 0,1 MPa, jei tai būtina tinkamam prietaiso veikimui.
  - Naudojant šildytuvą pirmą kartą (arba pirmą kartą po techninės priežiūros), šildytuvu negalima įjungti, kol jis nėra visiškai pripildytas vandens. Pripildžius vandens, bent vienas iš šildytuvo išleidimo vožtuvo turi būti atidarytas oro išleidimui. Šį vožtuvą galima uždaryti kai šildytuvas visiškai pripildytas vandens.
  - Prie šildytuvo pridedamas apsauginis vožtuvas turi būti sumontuotas prie šio šildytuvo šalto vandens išeidimo angos. Įsitikinkite, kad jis nėra veikiamas ruko. Vanduo gali ištekėti išapsauginio vožtovo, todėl ištekėjimo vamzdis turi būti plačiai atvertas. Norint išleisti rezervuaro viduje esantį vandenį, ji galima išleisti iš slėgio išeidimo vožtovo. Atskite slėgio išeidimo vožtovo sriegio varžtą ir pakelkite išeidimo rankeną į viršų (žr. 1 pav.). Išeidimo vamzdis, prijungtas prie slėgio išeidimo angos, turi būti nuleistas žemyn ir laikomas neužšalančioje aplinkoje. Iš slėgio mažinimo įtaiso išeidimo vamzdžio gali lašeti vanduo, todėl šis vamzdis tuributi atviras.
  - Šildymo metu iš slėgio išeidimo vožtovo angos gali lašeti vandens lašai, tai normalus reiškinys. Slėgio išeidimo angos jokiu būdu negalima užkimšti, priešingu atveju šildytuvas gali būti sugadintas, net jvykti nelaimingas atsitikimas. Jei nutekėjo daug vandens, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą dėl remonto.
  - Reguliariai tikrinkite ir valykite apsauginį vožtuvą, jis neturi užsikišti.
  - Kadangi vandens temperatūra šildytuvo viduje gali siekti iki 75°C , naudojant pradžioje karštą vandenį, jis neturi patekti ant žmogaus kūno. Sureguliuokite vandens temperatūrą iki tinkamos temperatūros, kad išvengtumėte nudegimo.
  - Jei bet kuri šio elektrinio vandens šildytuvo dalis ir komponentai yra pažeisti, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą dėl remonto.



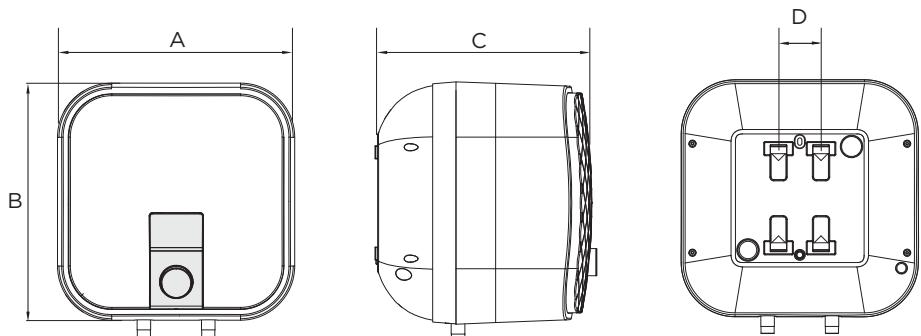
# SPECIFIKACIJOS

Gaminio modelis	D10-20VI	D15-20VI	D30-20VI
Tūris (L)	10	15	30
Nominalioji galia (W)	2000	2000	2000
Nominalioji įtampa (ACV)	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Nominalusis slėgis (MPa)	0.75	0.75	0.75
Maksimali vandens temperatūra(°C)	65	75	75
Apsaugos klasė	I	I	I
Atsparumo vandeniu klasė	IPX4	IPX4	IPX4

LT

## PRIETAISO APŽVALGA

### Prietaisas

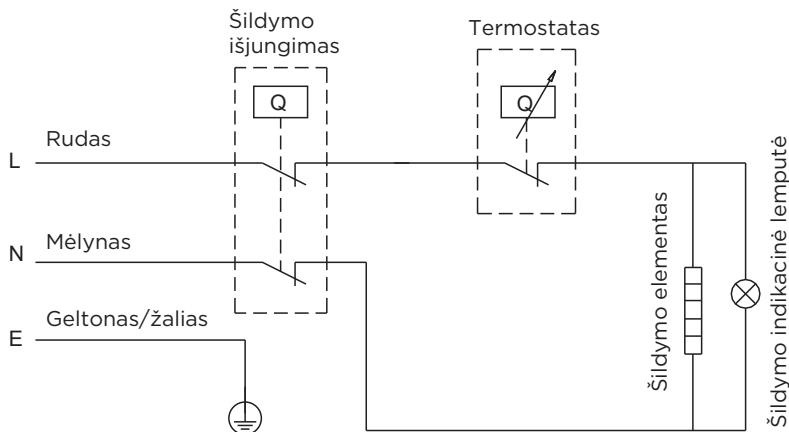


	10L	15L	30L
A	324	368	440
B	324	368	440
C	315	340	388
D	66	66	66

(Pastaba. Visi matmenys nurodyti mm)

## Vidaus elektros instalacijos schema

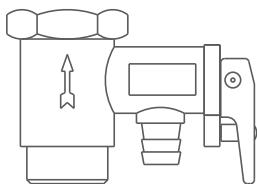
LT



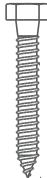
**WIRING DIAGRAM**

## Priedai

1 apsauginis vožtuvas



2 varžtai pakabinimui ant sienos



2 plastiniai vamzdžio skėtkliai



# GREITOJO PALEIDIMO INSTRUKCIJA

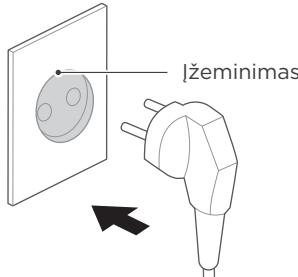
## Prieš pirmajį naudojimą

### ⚠ ISPĖJIMAS

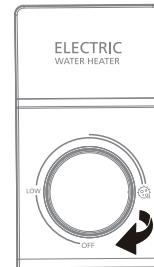
Prieš naudodamasi, vidinę talpyklą pripildykite vandeniu.

LT

#### 1. Įjunkite



2. Vandens šildytuvo temperatūros sureguliacijai pasukite termostato rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.



3. Vandens temperatūrai pasiekus nustatyta temperatūrą, šildymas bus sustabdytas, o šildymo indikatorius išsijungs. Vandens temperatūrai nukritus iki tam tikros temperatūros, šildymas bus automatiškai atnaujintas.

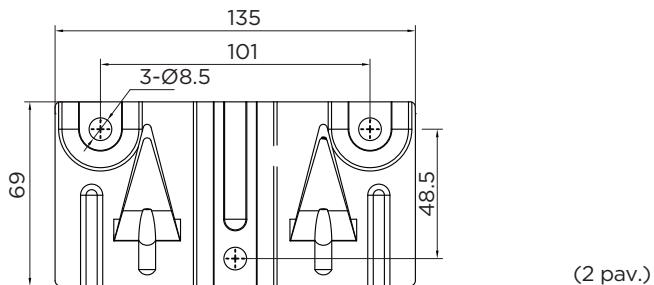
4. Atidarykite vandens išleidimo vožtuvą, galite naudoti karštą vandenį.

# PRIETAISO MONTAVIMAS

## Montavimo instrukcija

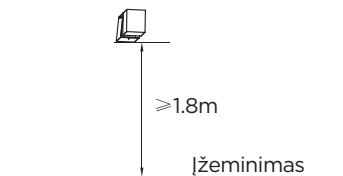
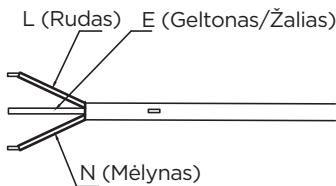
LT

- Šis elektrinis vandens šildytuvas montuojamas ant tvirtos sienos. Jei siena neatlaiko apkrovos, lygios dvigubai viso vandens pripildyto šildytuvo svoriui, būtina irengti specialią atramą. Jei siena iš tuščiavidurių plėty, pasirūpinkite, kad ji būtų visiškai užpildyta cementiniu betonu.
- Pasirinkę tinkamą vietą, nustatykite dviejų montavimo angų, naudojamų varžtų skėtikliams su kabliu, padėtis (200 mm). Naudodamai piovimo antgalį, kurio dydis atitinka prie irenginio pritvirtintų plėtimosi varžtų dydį, sienoje padarykite dvi atitinkamo gylio skyles, įsukite varžtus, kablį nukreipkite į viršų, priveržkite veržles tvirtam pritvirtinimui, ir tada ant jo pakabinkite elektrinį vandens šildytuvą. (žr. 2 pav.).



(2 pav.)

- Sumontuokite maitinimo lizdą sienoje. Reikalavimai kištukiniams lizdui yra tokie: 250 V/10 A, vienfazis, trys elektrodai. Rekomenduojama kištukinių lizdų irengti dešinėje pusėje virš šildytuvo. Kištukinio lizdo aukštis iki žemės turi būti ne mažesnis kaip 1,8 m (žr. 3 pav.).

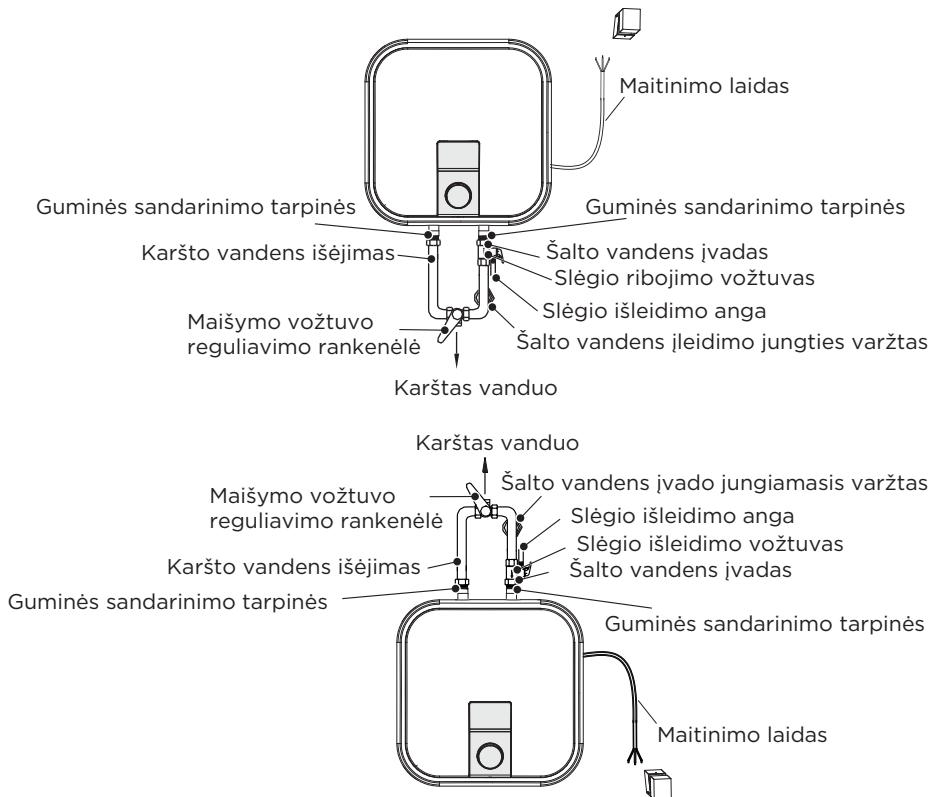


(3 pav.)

- Jei vonios kambarys yra mažas, šildytuvą galima irengti kitoje vietoje. Tačiau, siekiant sumažinti šilumos nuostolius vamzdyne, šildytuvo montavimo vieta turi būti kuo arčiau šildytuvo.

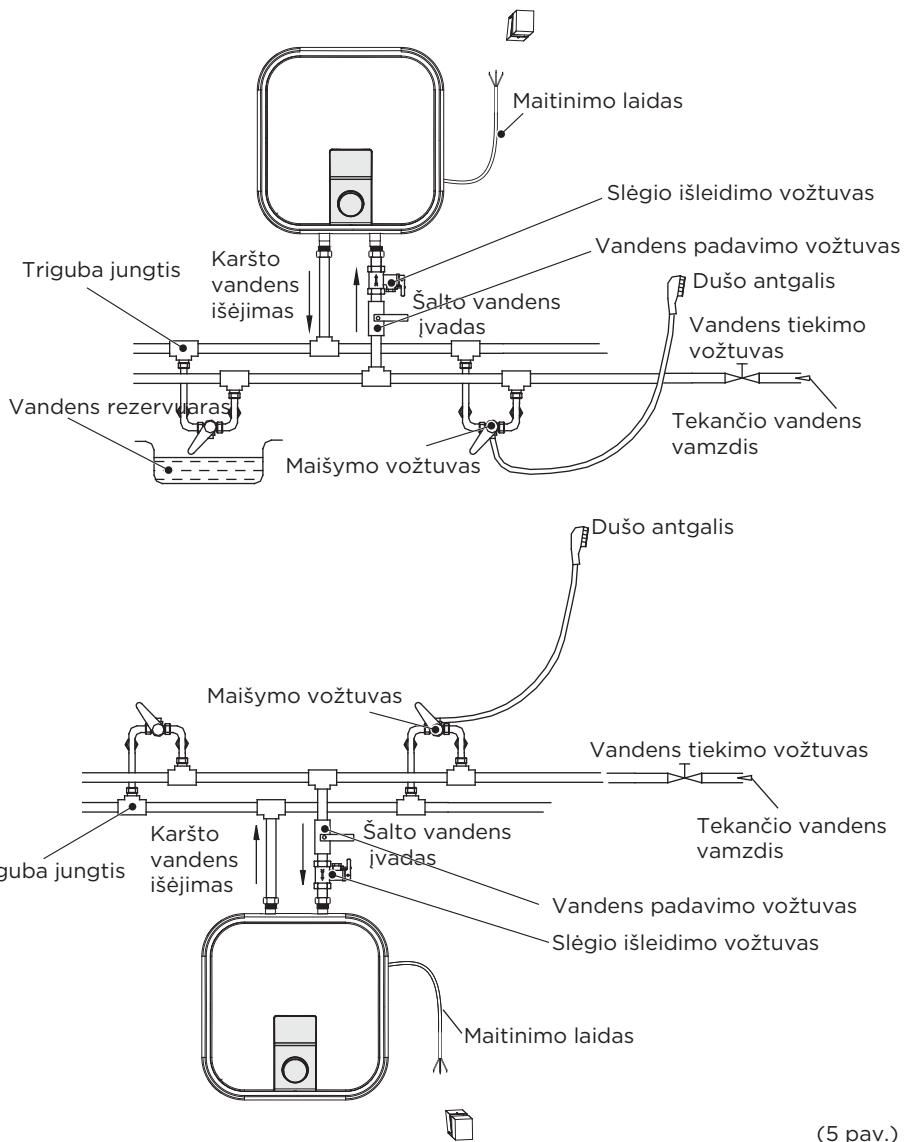
## Vamzdynų jungtis

1. Kiekvienos vamzdžio dalies matmuo yra G1/2"; masinio įleidimo slėgio vienetas turėtu būti Pa; mažiausio įleidimo slėgio vienetas turėtų būti Pa.
2. Slėgio ribojimo vožtuvo prijungimas prie vandens šildytuvo įleidimo angos.
3. Siekiant išvengti nuotėkio jungiant vamzdynus, sriegių galuose reikia pridėti su šildytuvu pateikiamas gumines sandarinimo tarpines, kad jungtys būtų sandarios (žr. 4 pav.).



4. Jei naudotojai nori sukurti daugiakanalę tiekimo sistemą, vadovaukitės 5 pav. pavaizduotu vamzdynų sujungimo būdu.

LT



(5 pav.)

### Pastaba

Šio elektrinio vandens šildytuvo montavimui būtinai naudokite mūsų įmonės pateiktus priedus. Šio elektrinio vandens šildytovo negalima kabinti ant atramos, nejsitikinus, kad ji yra tvirta ir patikima. Priešingu atveju elektrinis vandens šildytuvas gali nukristi nuo sienos, dėl to gali būti pažeistas šildytuvas, net ikykти rimtas nelaimingas atsitikimas, kurio metu gali būti sužalotas žmogus. Nustatant varžtų skylių vietas, reikia užtikrinti, kad dešineje elektrinio šildytovo pusėje būtų ne mažesnis kaip 0,2 m tarpas, kad prireikus būtų patogu atlikti šildytuvo techninę priežiūrą.

# EKSPOLOATAVIMO INSTRUKCIJOS

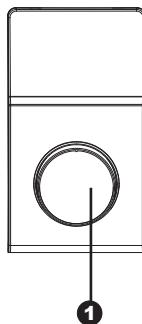
## Naudojimo būdai

- Pirmausia atidarykite bet kurį vandens šildytuvo išleidimo vožtuvą, tada atidarykite išleidimo vožtuvą. Vandens šildytuvas prisipildo vandeniu. Vandeniu ištekėjus iš išleidimo vamzdžio reiškia, kad šildytuvas visiškai užpildytas vandeniu, ir išleidimo vožtuvą galima uždaryti.

## Pastaba

Iprastinės eksploatacijos metu vandens padavimo vožtuvas visada turi būti atidarytas.

- Ikiškite maitinimo kištuką į lizdą.
- Indikatoriui šviečiant, termostatas automatiškai reguliuoja temperatūrą. Vandens temperatūrai šildytuve pasiekus nustatyta temperatūra, jis automatiškai išsijungs, o vandens temperatūrai nukritus žemiau nustatyto taško, šildytuvas bus automatiškai ijjungtas, tokiu būdu atkurdamas šildymą.



(6 pav.)

- Nustatytos temperatūros padidinimui arba sumažinimui sukite rankenelę pagal ant jos esantį ženklinę.
- Ijungus ir indikatoriaus lemputei šviečiant mėlynai aparatas šyla,. Baigus šildymo procesą indikatoriaus lemputė užgėsta.

# VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

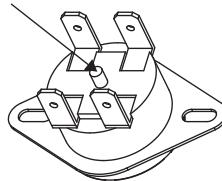
## ⚠ Perspėjimas

Pavojaus išvengimui (pvz., elektros smūgio), prieš atlikdami techninę priežiūrą atjunkite maitinimo šaltinį.

LT

1. Kuo dažniau tikrinkite maitinimo kištuką ir kištukinį lizdą. Turi būti užtikrintas saugus elektros kontaktas, taip pat tinkamas įžeminimas. Kištukas ir lizdas neturi pernelyg įkaisti.
2. Šildytuvo ilgą laiką nenaudojant, ypač regionuose, kuriuose oro temperatūra žema (žemesnė nei 0°C), būtina išpilti vandenį iš šildytuvo, kad būtų išvengta šildytuvo pažeidimų dėl vandens užšalimo vidinėje talpykloje (žr. įspėjimus šioje instrukcijoje, kaip išpilti vandenį iš vidinės talpyklos).
3. Siekiant užtikrinti ilgą ir patikimą vandens šildytuvo veikimą, rekomenduojama reguliariai valyti vandens šildytuvo vidinį rezervuarą ir šalinti nuosėdas nuo elektrinio šildytuvo kaitinimo elemento, taip pat tikrinti magnio anodo būklę (visiškai suireš ar ne) ir, jei reikia, pakeisti jį nauju, jei jis visiškai suireš. bakelio valymo dažnumas priklauso nuo šioje teritorijoje esančio vandens kietumo. Valymą turi atlikti specialios techninės priežiūros tarnybos. Artimiausio techninės priežiūros centro adresu galite paprašyti pardavėjo.
4. Vandens šildytuve yra šiluminis jungiklis, kuris, perkaitus vandeniu arba nesant vandens šildytuve, nutraukia kaitinimo elemento maitinimą. Jei vandens šildytuvas išjungtas iš elektros tinklą, bet vanduo nešildomas ir indikatorius neužsidega, vadinas, šiluminis jungiklis buvo išjungtas arba neįjungtas. Norint atstatyti vandens šildytuvą į darbinę būseną, reikia:
  1. Išjungti vandens šildytuvo maitinimą, nuimti plokštelię
  2. Paspauskite mygtuką, esantį šiluminio jungiklio centre, žr. 6 pav.;
  3. Jei mygtukas nepaspaustas ir nesigirdi spragtelėjimo, reikia palaukti, kol terminis jungiklis atvés iki pradinės temperatūros.

Rankinis atstatymo mygtukas



(7 pav.)

## ⚠ Perspėjimas

Nustatymui iš naujo ne specialistams draudžiama išardyti terminį jungiklį. Techninės priežiūros atlikimui, kreipkitės į profesionalus. Priešingu atveju mūsų bendrovė neprisiims atsakomybės, jei dėl to įvyks koks nors nelaimingas atsitikimas.

# TRIKČIŲ ŠALINIMAS

LT

Gedimai	Priežastys	Veiksmai
Nedega šildymo indikatoriaus lemputė.	Temperatūros valdiklio gedimas.	Dėl remonto kreipkitės į profesionalų personalą.
Iš karšto vandens išleidimo angos nebėga vanduo.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nutrauktas tekančio vandens tiekimas.</li><li>2. Per mažas hidraulinis slėgis.</li><li>3. Tekančio vandens išleidimo vožtuvas neatidarytas.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Palaukite, kol bus atnaujintas vandens tiekimas.</li><li>2. Vėl naudokite šildytuvą, kai padidės hidraulinis slėgis.</li><li>3. Atidarykite tekančio vandens išleidimo vožtuvą.</li></ol>
Vandens temperatūra yra per aukšta.	Temperatūros reguliavimo sistemos gedimai.	Dėl remonto kreipkitės į profesionalų personalą.
Pastebimas vandens nuotekis.	Kiekvieno vamzdžio jungties sandarinimo problema.	Užsendarinkite sujungimus.

## Pastaba

Šiose naudojimo ir priežiūros instrukcijose pavaizduotos dalys yra tik orientacinės, su įrenginiu pateikiamas dalys gali skirtis nuo pavaizduotujų. Šis įrenginys skirtas naudoti tik namų ūkyje. Specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio išspėjimo.

# TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

LT

**Midea** logotipas, žodiniai prekių ženklai, prekės pavadinimas, firminis stilius ir visos jų versijos yra vertingas „Midea Group“ ir (arba) jos filialų (toliau – „Midea“) turtas, kuriam priklauso „Midea“ prekių ženklai, autorų teisės ir kitos intelektinės nuosavybės teisės, taip pat visa geroji reputacija, atsirandanti naudojant bet kurią „Midea“ prekių ženklo dalį. „Midea“ prekių ženklo naudojimas komerciniais tikslais be išankstinio raštiško „Midea“ sutikimo gali būti laikomas prekių ženklo pažeidimu arba nesažininga konkurencija, pažeidžiančia atitinkamus įstatymus.

Šias instrukcijas sukūrė „Midea“, ir „Midea“ pasilieka visas jo autorines teises. Joks subjektas ar asmuo negali naudoti, kopijuoti, keisti, platinti visų ar dalies šių instrukcijų, jungti ar parduoti su kitais produktais be išankstinio raštiško „Midea“ sutikimo.

Visos aprašytos funkcijos ir instrukcijos buvo aktualios spausdinimo metu. Tačiau tikrasis gaminys gali skirtis dėl patobulintų funkcijų ir dizaino.

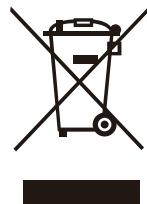
## ŠALINIMAS IR PERDIRBIMAS

### Svarbūs aplinkosaugos nurodymai

Atitiktis EEĮ atliekų direktyvai ir atliekų šalinimui:

Šis gaminys atitinka ES EEĮ atliekų direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys pažymėtas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) klasifikavimo simboliu.

Šis simbolis nurodo, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Panaudotą prietaisą reikia atiduoti į oficialų elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo surinkimo punktą. Norėdami rasti tokias surinkimo sistemas, kreipkitės į vietas valdžios institucijas arba mažmenininką, kuriame įsigytas gaminys. Kiekvienas namų ūkis atlieka svarbų vaidmenį surenkant ir perdirbant seną prietaisą. Tinkamas naudoto prietaiso utilizavimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.



## Atitiktis RoHS direktyvai

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

## Informacija apie pakuotę

Gaminio pakuotės medžiagos gaminamos iš perdirbamų medžiagų pagal mūsų nacionalines aplinkosaugos taisykles. Neišmeskite pakuočių medžiagų kartu su buitinėmis ar kitomis atliekomis. Nuneškite jas į vietos valdžios institucijų nurodytus pakuočių medžiagų surinkimo punktus.



LT

# PRANEŠIMAS APIE DUOMENŲ APSAUGĄ

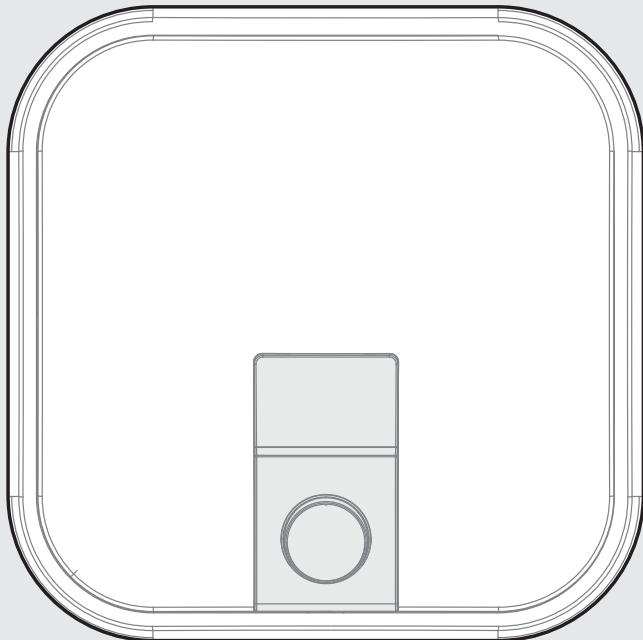
Dėl su klientu sutartų paslaugų teikimą, sutinkame be apribojimų laikytis visų galiojančių duomenų apsaugos teisės aktų nuostatų, atsižvelgiant į sutartas šalis, kuriose bus teikiamos paslaugos klientui, taip pat, jei taikoma, ES Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR).

Apskritai mūsų duomenų tvarkymas yra skirtas mūsų įsipareigojimų pagal sutartį su jumis įvykdymui ir produkto saugos sumetimais, jūsų teisėms, susijusioms su garantijos ir produktų registracijos klausimais, apsaugojimui. Kai kuriai atvejais, bet tik jei užtikrinama tinkama duomenų apsauga, asmens duomenys gali būti perduodami gavėjams, esantiems už Europos ekonominės erdvės ribų.

Išsamesnė informacija pateikiama paprašius. Su mūsų duomenų apsaugos pareigūnu galite susisiekti el. paštu [MideaDPO@midea.com](mailto:MideaDPO@midea.com). Norėdami pasinaudoti savo teisėmis, pavyzdžiui, teise nesutikti, kad jūsų asmens duomenys būtų tvarkomi tiesioginės rinkodaros tikslais, susisiekite su mumis adresu [MideaDPO@midea.com](mailto:MideaDPO@midea.com). Norėdami rasti daugiau informacijos, sekite QR kodą.



[www.midea.com](http://www.midea.com)



**Uzglabāšanas elektriskais ūdens sildītājs  
KITCHEN PO SĒRIJA**

# **LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

**D10-20VI**

**D15-20VI**

**D30-20VI**

Brīdinājuma paziņojumi: pirms šī izstrādājuma lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājet to turpmākai lietošanai. Dizains un specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja paziņojuma par produkta uzlabošanu. Lai iegūtu sīkāku informāciju, konsultējieties ar izplatītāju vai ražotāju. Iepriekšējā diagramma ir paredzēta tikai atsaucei. Lūdzu, ķemiet par standartu faktiskā produkta izskatu.

## PATEICĪBAS VĒSTULE

Paldies, ka izvēlējāties Midea! Pirms jaunā Midea produkta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai pārliecinātos, vai zināt, kā droši lietot funkcijas un funkcijas, ko piedāvā jaunā ierīce.

# SATURS

LV

PATEICĪBAS VĒSTULE .....	01
DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS .....	02
SPECIFIKĀCIJAS .....	04
IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS .....	04
PAMATA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA .....	06
IZSTRĀDĀJUMA UZSTĀDĪŠANA .....	07
EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS .....	10
TĪRĪŠANA UN APKOPE .....	11
PROBLĒMU NOVĒRŠANA .....	12
PREČU ZĪMES, AUTORTIESĪBAS UN JURIDISKAIS PAZINOJUMS .....	13
UTILIZĀCIJA UN OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE .....	13
PAZINOJUMS PAR DATU AIZSARDZĪBU .....	14

# DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

## Paredzētais lietojums

Turpmāk izklāstītās drošības vadlīnijas ir paredzētas, lai novērstu neparedzētu risku vai bojājumus, ko rada nedroša vai nepareiza ierīces darbība. Lūdzu, pārbaudiet iepakojumu un ierīci pēc ierašanās, lai pārliecinātos, ka viss ir neskarts, lai nodrošinātu drošu darbību. Ja konstatējat bojājumus, lūdzu, sazinieties ar mazumtirgotāju vai izplatītāju. Lūdzu, ņemiet vērā, ka ierīces modifikācijas vai izmaiņas nav atļautas jūsu drošības apsvērumu dēļ. Neparedzēta lietošana var radīt apdraudējumus un garantijas prasību zaudēšanu.

LV

## Simbolu skaidrojums

### Warning / Brīdinājums

Signālvārds norāda uz bīstamību ar vidēju riska pakāpi, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt nāvi vai smagas.

### Attention / UZMANĪBU

Signālvārds norāda uz svarīgu informāciju (piemēram materiālo zaudējumu), bet ne bīstamību.

### Caution / UZMANĪBU

Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērsts, var radīt nelielas vai vidēji smagas traumas.

Pirms iekārtas izmantošanas/nodošanas ekspluatācijā rūpīgi un uzmanīgi izlasiet šīs ekspluatācijas instrukcijas un glabājiet tās uzstādīšanas vietas vai ierīces tiešā tuvumā vēlākai lietošanai!

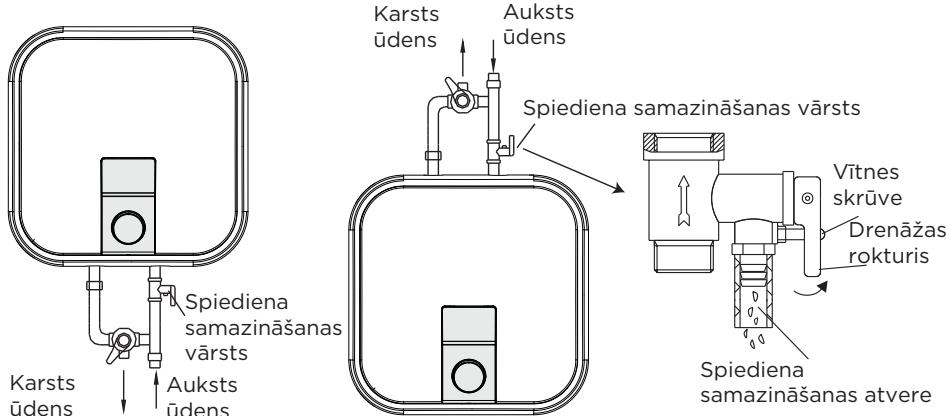
### CAUTION/ UZMANĪBU: Traumu risks!

Pirms šī ūdenssildītāja uzstādīšanas pārbaudiet un pārliecinieties, vai iezemējums barošanas kontaktligzdā ir stabili iezemēts. Pretējā gadījumā elektrisko ūdens sildītāju nevar uzstādīt un izmantot. Neizmantojet pagarinājuma plāksnes. Nepareiza šī elektriskā ūdenssildītāja uzstādīšana un lietošana var radīt smagas traumas un materiālo zaudējumu.

#### Ipaši brīdinājumi

- Ūdenssildītājs nav paredzēts lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien persona, kas ir atbildīga par tā drošību, nav devusi tiem uzraudzību vai norādījumus par ierīces lietošanu. Bērni jāuzrauga, lai viņi nespēlējas ar sildītāju.
- Sienai, kurā uzstādīts elektriskais ūdens sildītājs, jāspēj izturēt slodzi vairāk nekā divas reizes no sildītāja, kas pilnībā piepildīts ar ūdeni, bez deformācijām un plaisām. Pretējā gadījumā jāpieliek citi stiprināšanas pasākumi.

- Barošanas kontaktligzdai jābūt droši iezemētai. Barošanas kontaktligzdas uzstādīšanas augstums nedrīkst būt zemāks par 1,8 m. Kontaktligzdas nominālā strāva nedrīkst būt zemāka par 16A. Lai novērstu elektrības noplūdi, kontaktligzdai un kontaktdakšai jābūt sausai. Ja elastīgais barošanas vads ir bojāts, ir jāizvēlas speciālais ražotāja nodrošinātais barošanas vads un jānomaina profesionālam apkopes personālam.
- Maksimālais ieplūdes ūdens spiediens ir 0,75 MPa; minimālais ieplūdes ūdens spiediens ir 0,1 MPa, ja tas nepieciešams iekārtas pareizai darbībai.
- Lietojot sildītāju pirmo reizi (vai pirmo reizi pēc apkopes), sildītāju nevar ieslēgt, kamēr tas nav pilnībā piepildīts ar ūdeni. Uzpildot ūdeni, jāatver vismaz viens no sildītāja izējas vārstiem, lai izpūstu gaisu. Šo vārstu var aizvērt pēc tam, kad sildītājs ir pilnībā piepildīts ar ūdeni.
- Spiediena samazināšanas vārsts, kas pievienots sildītājam, jāuzstāda pie šī sildītāja aukstā ūdens ieplūdes un jāpārliecinās, vai tas nav atsegts miglā. Ūdeni var izvadīt no spiediena samazināšanas vārsta, tāpēc izplūdes caurulei ir plaši jāatveras gaisā; Lai novadītu ūdeni iekšējā traukā, to var iztukšot no spiediena samazināšanas vārsta. Pagrieziet spiediena samazināšanas vārsta vītnes skrūvi un paceliet drenāžas rokturi uz augšu. (Skatiet 1. att.).
- Drenāžas caurulei, kas savienota ar spiediena samazināšanas atveri, jābūt slīpai uz leju un vidē bez sala. Ūdens var pilēt no spiediena samazināšanas ierīces izplūdes caurules un ka šī caurule jāatstāj atvērta atmosfērai;
- Sildīšanas laikā no daudzfunkcionālo vārstu spiediena samazināšanas atveres var pilēt ūdens pilieni. Tā ir normāla parādība. Ja ir liela ūdens noplūde, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru, lai veiktu remontu.
- Spiediena samazināšanas vārsts regulāri jāpārbauda un jāiztīra, lai pārliecinātos, ka tas netiks bloķēts.
- Tā kā ūdens temperatūra sildītājā var sasniegt pat 75°C, karsto ūdeni sākotnējās lietošanas laikā nedrīkst pakļaut cilvēka ķermenim. Noregulējiet ūdens temperatūru līdz piemērotai temperatūrai, lai izvairītos no applaucēšanās.
- Ja kāda no šī elektriskā ūdens sildītāja daļām un detaļām ir bojāta, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru, lai veiktu remontu.



(Att.1)

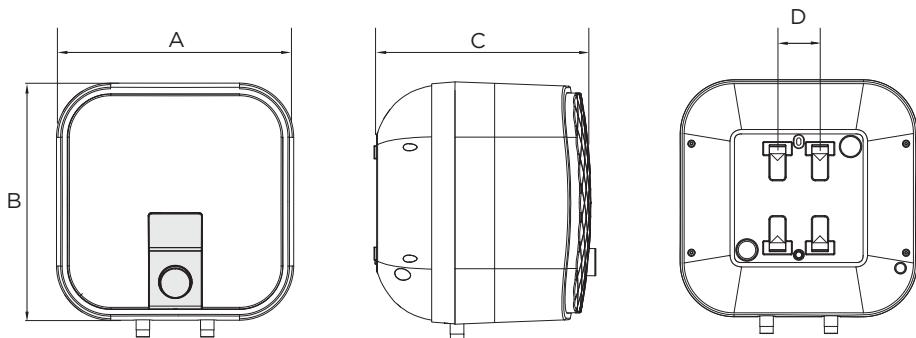
# SPECIFIKĀCIJAS

LV

Produkta modelis	D10-20VI	D15-20VI	D30-20VI
Tilpums(L)	10	15	30
Nominālā jauda(W)	2000	2000	2000
Nominālais spriegums(ACV)	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Nominālais spiediens(MPa)	0.75	0.75	0.75
Maksimālā ūdens temperatūra (°C)	65	75	75
Aizsardzības klase	I	I	I
Ūdensnecaurlaidīga klase	IPX4	IPX4	IPX4

## IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS

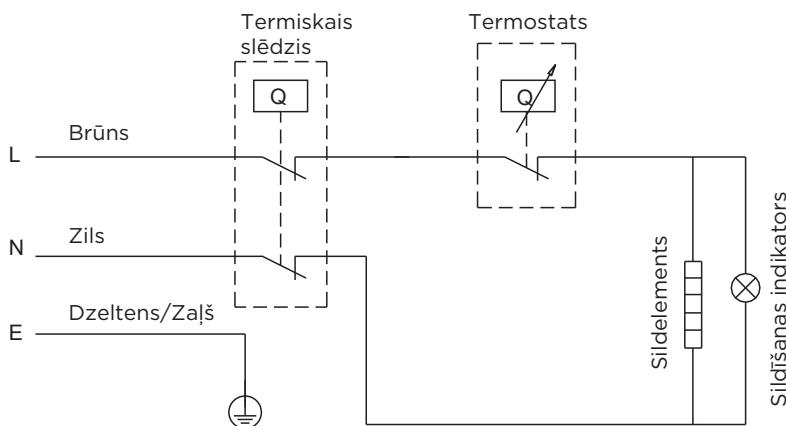
### Izstrādājums



	10L	15L	30L
A	324	368	440
B	324	368	440
C	315	340	388
D	66	66	66

(Piezīme: visi izmēri norādīti mm)

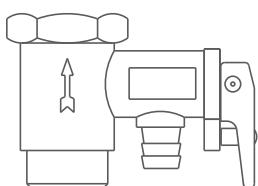
## Iekšējo vadu shēma



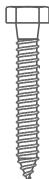
## ELEKTROINSTALĀCIJAS SHĒMA

## Piederumi

Drošības vārststs × 1



Sienas pakarināšanas skrūve × 2



Plastmasas izplešanās caurule × 2



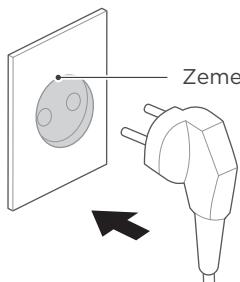
# PAMATA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

## Pirms pirmās lietošanas

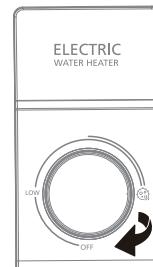
### ⚠ CAUTION / UZMANĪBU

Pirms lietošanas piepildiet iekšējo tvertni ar ūdeni.

1. Iespraudiet



2. Pagrieziet termostata pogu  
pulksteņrādītāja virzienā, lai  
regulētu temperatūru ūdens  
sildītāja iekšpusē.



3. Kad ūdens temperatūra sasniedgs iestatīto  
temperatūru, sildīšana tiks pārtraukta un  
sildīšanas indikators nodzisīs.

Kad ūdens temperatūra pazeminās līdz  
noteiktai temperatūrai, tas automātiski  
atsāks sildīšanu.

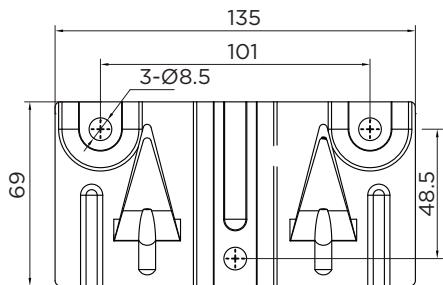
4. Atveriet ūdens izplūdes vārstu,  
varat izmantot karstu ūdeni.

LV

# IZSTRĀDĀJUMA UZSTĀDĪŠANA

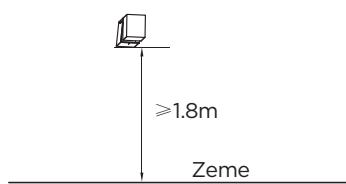
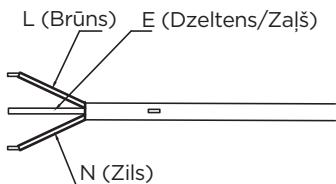
## Uzstādīšanas instrukcija

- LV
1. Šis elektriskais ūdens sildītājs jāuzstāda uz cietas sienas. Ja sienas stiprība nevar izturēt slodzi, kas ir divas reizes lielāka no sildītāja kopējā svara, kas pilnībā piepildīts ar ūdeni, ir nepieciešams uzstādīt īpašu balstu. Dobu kieģeļu sienu gadījumā pārliecinieties, ka tā ir pilnībā piepildīta ar cementbetonu.
  2. Pēc pareizas atrašanās vietas izvēles nosakiet divu uzstādīšanas atveru, ko izmanto izplešanās bultskrūvēm ar āki (200 mm), izgatavojet divus caurumus sienā ar atbilstošu dziļumu, izmantojot smalcināšanas biti/urbi, kuras izmērs atbilst iekārtai pievienotajām izplešanās bultskrūvēm, ievietojiet skrūves, uzlieciet āki uz augšu, cieši hostipriniet uzgriežņus un pēc tam piekariet uz tās elektrisko ūdens sildītāju (sk. 2. att.).



(Att.2)

3. Ievietojiet sienā barošanas kontaktligzdu. Prasības kontaktligzdai ir šādas: 250V/10A, vienfāzes, trīs elektrodi. Ligzdu ieteicams novietot labajā pusē virs sildītāja. Kontaktligzdas augstums līdz zemei nedrīkst būt mazāks par 1,8 m (skatīt 3. attēlu).



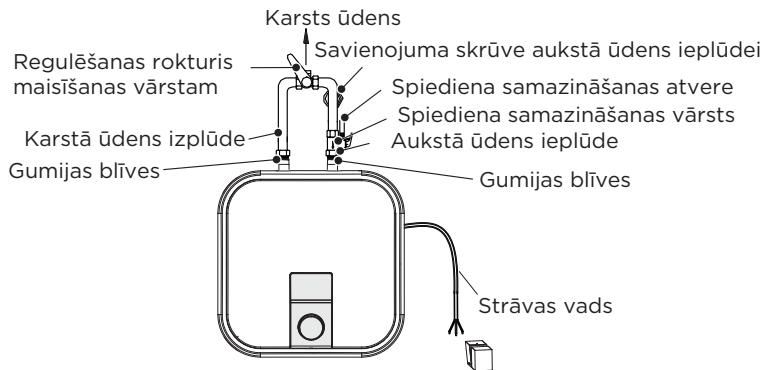
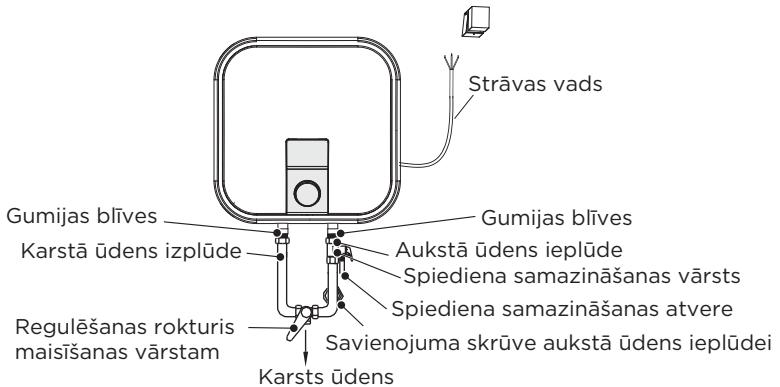
(Att.3)

4. Ja vannas istaba ir pārāk maza, sildītāju var uzstādīt citā vietā. Tomēr, lai samazinātu cauruļvada siltuma zudumus, sildītāja uzstādīšanas vietai jābūt pēc iespējas tuvāk vannas istabai.

## Cauruļvadu savienojums

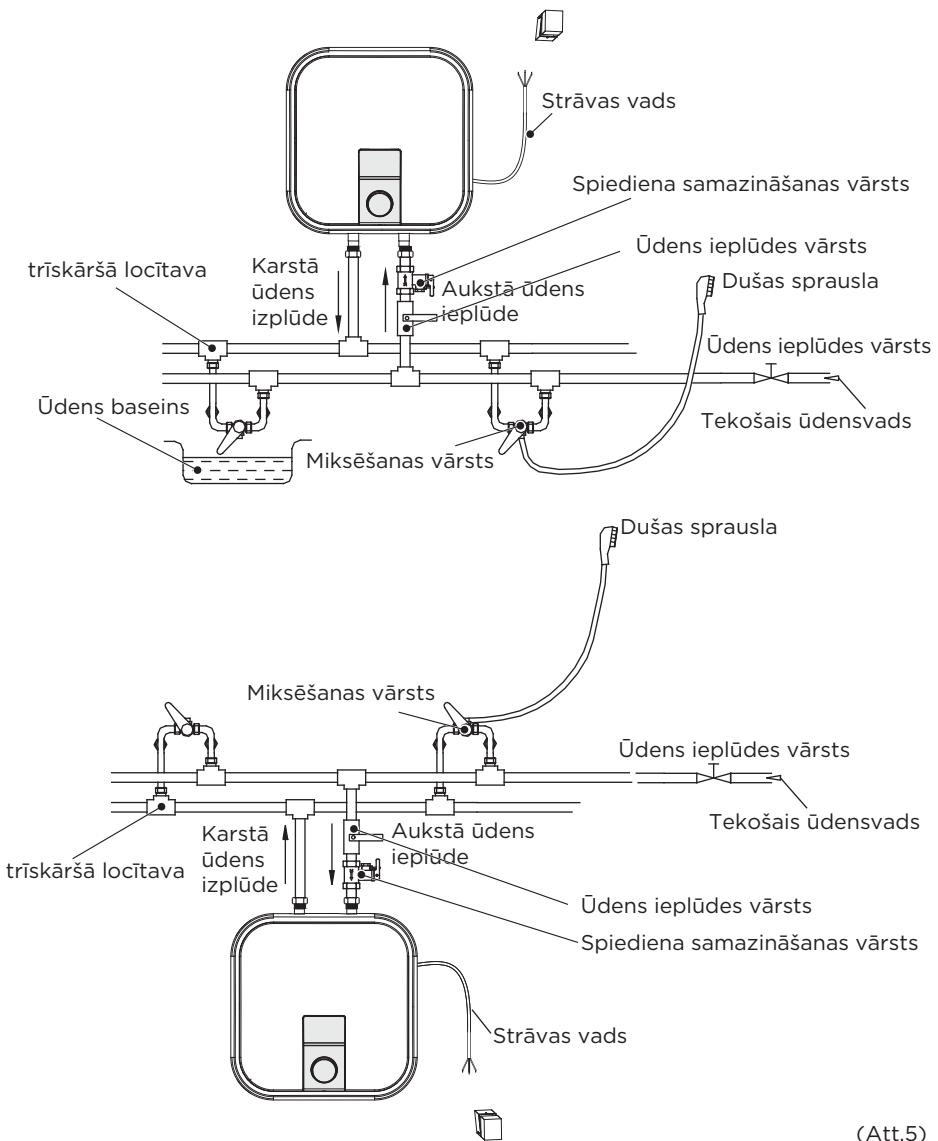
1. Katras caurules daļas izmērs ir G1/2" ; ieplūdes lielajam spiedienam kā vienība jāizmanto Pa; Minimālajam ieplūdes spiedienam kā vienībai jāizmanto Pa.
2. Spiediena samazināšanas vārsta savienojums ar sildītāju uz ūdens sildītāja ieplūdes.
3. Lai, savienojot cauruļvadus, izvairītos no noplūdēm, vītņu galos jāpievieno sildītāja komplektācijā iekļautās gumijas blīves, lai nodrošinātu hermētiskus savienojumus (skat. 4. att.).

LV



(Att.4)

4. Ja lietotāji vēlas realizēt daudzvirzienu paderves sistēmu, skatiet 5. att. parādīto metodi cauruļvadu savienošanai.



(Att.5)

## Piezīmēte

Lūdzu, noteikti izmantojiet mūsu uzņēmuma nodrošinātos piederumus, lai uzstādītu šo elektrisko ūdenssildītāju. Šo elektrisko ūdens sildītāju nevar karināt uz balsta, kamēr nav apstiprināts, ka tas ir stingrs un uzticams. Pretējā gadījumā elektriskais ūdenssildītājs var nokrist no sienas, kā rezultātā tiek bojāts sildītājs, pat nopietni negadījumi ar traumām. Nosakot bultskrūvju caurumu atrašanās vietas, jānodrošina, lai elektrosildītāja labajā pusē būtu atstarpe ne mazāka par 0,2 m, lai nepieciešamības gadījumā būtu ērta sildītāja apkope.

# EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS

## Lietošanas metodes

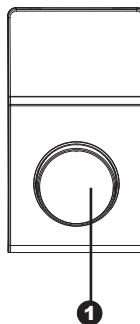
- Vispirms atveriet kādu no izplūdes vārstiem pie ūdens sildītāja izejas, pēc tam atveriet ieplūdes vārstu. Ūdens sildītājs tiek piepildīts ar ūdeni. Kad ūdens izplūst no izplūdes caurules, tas nozīmē, ka sildītājs ir pilnībā piepildīts ar ūdeni un izplūdesvārstu var aizvērt.

### Piezīme

Normālas darbības laikā ieplūdes vārstam vienmēr jābūt atvērtam.

LV

- levietojiet barošanas kontaktdakšu barošanas kontaktligzdā, šoreiz iedegsies divi indikatori.
- Termostats automātiski kontrolē temperatūru. Kad ūdens temperatūra sildītājā ir sasniegusi iestatīto temperatūru, tā automātiski izslēgsies, kad ūdens temperatūra nokritīsies zem iestatītā punkta, sildītājs tiks automātiski ieslēgts, lai atjaunotu sildīšanu.



(Att.6)

- Pagrieziet pogu atbilstoši marķējumam uz pogas, lai palielinātu vai samazinātu iestatīšanas temperatūru.
- Ieslēgšanas stāvoklī iekārta silda, kad indikators ir zils. Indikators nodziest, kad sildīšanas process ir pabeigts.

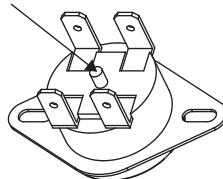
# TĪRĪŠANA UN APKOPE

## ⚠ Warning / Brīdinājums

Pirms apkopes pārtrauciet strāvas padevi, lai izvairītos no tādiem draudiem kā elektriskās strāvas trieciens.

- LV
1. Bieži pārbaudiet strāvas padeves kontaktdakšu un kontaktligzdu, lai pārliecinātos, ka tiem ir labs, uzticams kontakts un tie ir labi iezemēti bez pārkaršanas parādības.
  2. Ja sildītājs netiek lietots ilgu laiku, īpaši reģionos ar zemu atmosfēras temperatūru (zemāku par 0°C), sildītāja iekšpusē esošais ūdens ir jāiztukšo. Tas novērsīs sildītāja bojājumus, ko izraisa ūdens sasaļšana iekšējā tvertnē (skatiet šajā rokasgrāmatā sniegtos brīdinājumus par metodi, kā izvadīt ūdeni no iekšējā tvertnes).
  3. Lai nodrošinātu ilgu uzticamu ūdenssildītāja darbību, ieteicams regulāri tīrīt iekšējo tvertni un noņemt nogulsnes uz ūdenssildītāja elektriskā sildelementa, kā arī pārbaudīt magnija anoda stāvokli (pilnīgi sadalījies vai nē) un, ja nepieciešams, nomainīt to pret jaunu pilnīgas sadalīšanās gadījumā. Tvertnes tīrīšanas biežums ir atkarīgs no šajā teritorijā esošā ūdens cietības. Tīrīšana jāveic speciāliem apkopes dienestiem. Pārdevējam var lūgt tuvākā servisa centra adresi.
  4. Ūdens sildītājs ir aprīkots ar termoslēdzi, kas atslēdz sildelementa barošanu ūdens pārkaršanas vai tā neesamības gadījumā ūdens sildītājā. Ja ūdens sildītājs ir pieslēgts elektrotīklam, bet ūdens netiek uzsildīts un indikators nedeg, tad termoslēdzis ir izslēgts vai nav ieslēgts. Lai atiestatītu ūdens sildītāju darba stāvoklī, ir nepieciešams:
    1. Atvienojiet ūdens sildītāja enerģiju, noņemiet sānu/apakšējā pārsega plāksni.
    2. Nospiediet pogu, kas atrodas termiskā slēdža centrā, sk. 6. attēlu;
    3. Ja poga netiek nospiesta un klikšķis nenotiek, pagaidiet, līdz termoslēdzis atdzilst līdz sākotnējai temperatūrai.

Manuālās atiestatīšanas poga



(Att.7)

## ⚠ Warning / Brīdinājums

Neprofesionāliem nav atļauts izjaukt termoslēdzi, lai veiktu atiestatīšanu. Lai uzturētu, sazinieties ar profesionāliem. Pretējā gadījumā mūsu uzņēmums neuzņemsies atbildību, ja šī iemesla dēļ notiks kāds kvalitatīvs nelaimes gadījums.

# PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Klūmes	Iemesli	Ārstēšana
Sildīšanas indikators ir off.	Temperatūras regulatora darbības traucējumi.	Lai veiktu remontu, sazinieties ar profesionālu personālu.
No karstā ūdens izplūdes atveres neplūst ūdens.	<ol style="list-style-type: none"><li>Tekošā ūdens padeve ir pārtraukta.</li><li>Hidrauliskais spiediens ir pārāk zems.</li><li>Tekošā ūdens iepļūdes vārstībs nav atvērts.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Pagaidiet, kamēr atjaunosis tekoša ūdens padeve.</li><li>Kad hidrauliskais spiediens palielinās, vēlreiz izmantojiet sildītāju.</li><li>Atveriet tekoša ūdens iepļūdes vārstu.</li></ol>
Ūdens temperatūra ir pārāk augsta.	Temperatūras kontroles sistēmas darbības traucējumi.	Lai veiktu remontu, sazinieties ar profesionālu personālu.
Ūdens noplūde.	Caurules savienojuma blīvējuma problēma.	Noblīvējiet savienojumus.

## Piezīme

Detalas, kas attēlotas šajā lietošanas un kopšanas rokasgrāmatā, ir tikai orientējošas, izstrādājuma komplektācijā iekļautās daļas var atšķirties no ilustrācijām. Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai mājsaimniecībā. Specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

LV

# PREČU ZĪMES, AUTORTIESĪBAS UN JURIDISKAIS PAZINOJUMS

**Midea** logotips, vārdu zīmes, tirdzniecības nosaukums, tirdzniecības tērps un visas to versijas ir vērtīgi Midea grupas un/vai tās saistīto uzņēmumu (“Midea”) aktīvi, uz kuriem Midea pieder preču zīmes, autortiesības un citas intelektuālā īpašuma tiesības, kā arī visa nemateriālā vērtība, kas izriet no jebkura Midea preču zīmes daļa. Midea preču zīmes izmantošana komerciālos nolūkos bez iepriekšējas rakstiskas Midea piekrišanas var būt preču zīmes pārkāpums vai negodīga konkurence, pārkāpjot attiecīgos likumus.

Šo rokasgrāmatu ir izveidojusi Midea, un Midea patur visas tās autortiesības.

Neviena organizācija vai fiziska persona nedrīkst izmantot, dublēt, modificēt, pilnībā vai daļēji izplatīt šo rokasgrāmatu, kā arī apvienot vai pārdot kopā ar citiem produktiem bez iepriekšējas rakstiskas Midea piekrišanas.

Visas aprakstītās funkcijas un instrukcijas šīs rokasgrāmatas drukāšanas laikā bija aktuālas. Tomēr faktiskais produkts var atšķirties uzlaboto funkciju un dizaina dēļ.

## UTILIZĀCIJA UN OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

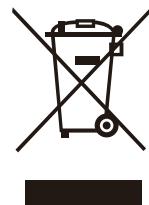
### Svarīgi norādījumi attiecībā uz vidi

Atbilstība EEIA direktīvai un atkritumu iznīcināšana: Šis produkts atbilst ES EEIA direktīvai (2012/19/ES). Uz šo izstrādājumu ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) klasifikācijas simbols.

Šis simbols norāda, ka šo izstrādājumu tā kalpošanas laika beigās nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Izlietotā ierīce jānodod oficiālajā savākšanas punktā elektrisko elektronisko ierīcu pārstrādei. Lai atrastu šīs savākšanas sistēmas, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm vai mazumtirgotāju, kurā produkts tika iegādāts.

Katrai mājsaimniecībai ir svarīga loma veco iekārtu reģenerācijā un pārstrādē.

Pareiza izlietotās ierīces utilizācija palīdz novērst iespējamās negatīvās sekas uz vidi un cilvēku veselību.



## Atbilstība RoHS direktīvai

legādātais produkts atbilst ES RoHS direktīvai (2011/65/ES). Tas nesatur kaitīgus un aizliegtus materiālus, kas norādīti direktīvā.

## Informācija par iepakojumu

Produkta iepakojuma materiāli ir izgatavoti no pārstrādājamiem materiāliem saskaņā ar mūsu valsts vides noteikumiem. Neizmetiet iepakojuma materiālus

kopā ar sadzīves vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējo iestāžu norādītajos iepakojuma materiālu savākšanas punktos.



# PAZINOJUMS PAR DATU AIZSARDZĪBU

Par pakalpojumu sniegšanu, kas saskaņoti ar klientu, mēs piekrītam bez ierobežojumiem ievērot visus piemērojamo datu aizsardzības tiesību aktu nosacījumus saskaņā ar valstīm, kurās klientiem tiks sniegti pakalpojumi, kā arī, ja piemērojams, ES Vispārīgo datu aizsardzības regulu (VDAR).

Parasti mūsu datu apstrāde ir paredzēta, lai izpildītu mūsu saistības saskaņā ar līgumu ar jums un produktu drošības apsvērumu dēļ, lai aizsargātu jūsu tiesības saistībā ar garantijas un produktu reģistrācijas jautājumiem. Atsevišķos gadījumos, bet tikai tad, ja tiek nodrošināta atbilstoša datu aizsardzība, personas dati var tikt nodotи saņēmējiem, kas atrodas ārpus Eiropas Ekonomikas zonas.

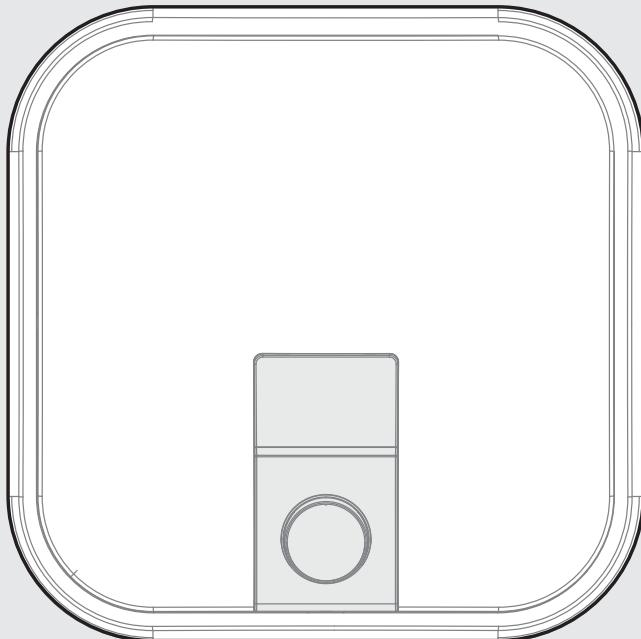
Sīkāka informācija tiek sniepta pēc pieprasījuma. Jūs varat sazināties ar mūsu datu aizsardzības inspektoru, rakstot uz MideaDPO@midea.com. Lai īstenotu savas tiesības, piemēram, tiesības iebilst, ka jūsu personas datums tiek apstrādāts tiešā mārketinga nolūkos, lūdzu, sazinieties ar mums pa e-pastu MideaDPO@midea.com. Lai atrastu papildu informāciju, lūdzu, sekojet

QR kodam.

LV



[www.midea.com](http://www.midea.com)



Elektriline Veeboiler  
**KITCHEN PO SARI**

## **KASUTUSJUHEND**

D10-20VI  
D15-20VI  
D30-20VI

Hoiatus: Enne toote kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles. Disain ja spetsifikatsioonid võib olla muuta toote täiustamiseks ette teatamata. Küsige lisateavet oma edasimüüjalt või tootjalt. Ülaltoodud pilt on ainult viitamiseks. Võtke tegeliku toote välimus standardseks.

## TÄNUKIRI

Täname, et valisite Midea! Enne uue Midea toote kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi, et olla kindel, kuidas oma uue seadme funktsioone ja funktsioone ohutult kasutada.

# SISU

EE

TÄNUKIRI	01
OHUTUSJUHISED	02
TEHNILISED ANDMED	04
TOOTE ÜLEVAADE	04
LÜHIKE JUHEND	06
TOOTE PAIGALDAMINE	07
JUHISED	10
PUHASTAMINE JA HOOLDUS	11
VEAOTSING	12
KAUBAMÄRGID, AUTORIÖIGUSED JA SEADUSLIKKUS	13
KÕRVALDAMINE JA TAASKASUTAMINE	13
PRIVAATSUSTEATIS	14

# OHUTUSJUHISED

## Mõeldud kasutamiseks

Järgmiste ohutusjuhiste jaoks on võltida ootamatuid riske või kahjustusi, mis võib tuleneda seadme ebaturvalisest või ebaõigest kasutamisest. Kontrollige pakendit ja varustuse saabumisel, et kõik oleks terve ja tagaks ohutu töö. Kui märkate kahjustusi, võtke ühendust müüja või edasimüüjaga. Märka, ohutuse huvides ei tohi seadmes muudatusi teha. Seadme väärkasutamine võib põhjustada ohud ja garantiiõiguste kaotamine.

## Sümbolite selgitused

EE

### Hoiaitus



Märguandesõna tähistab keskmise riskitasemega ohtu, mis, kui seda ei välti, võib lõppeda surma või raske vigastusega.

### Märge



Märksõna tähistab olulist teavet (nt varakahju), kuid mitte ohtu.

### Hoiaitus



Märksõna tähistab madala riskiastmega ohtu, mille mitteväältimise korral võib tulemuseks olla kerge või mõõdukas vigastus.

Enne seadme kasutamist/kasutuselevõtmist lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke neid paigalduskohas või seadme vahetus läheduses hilisemaks kasutamiseks !

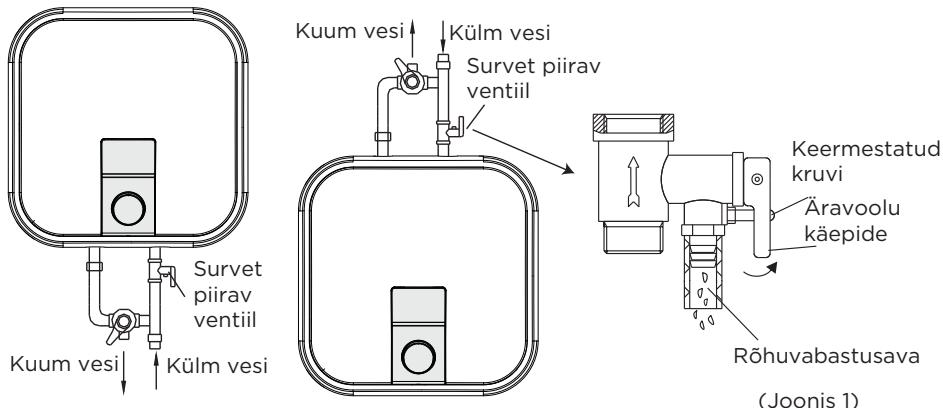
## ⚠ HOIATUS: Vigastusoht!

Enne veesoojendi paigaldamist kontrollige ja veenduge, et pistikupesa maandus on usaldusväärselt maandatud. Vastasel juhul ei saa elektriboilerit paigaldada ega kasutada. Ärge kasutage pikendusplaate. Selle elektrilise veesoojendi vale paigaldamine ja kasutamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi ja vara kaotust.

### Erilised ettevaatusabinõud

- Veesoojendit ei tohi kasutada füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende eest vastutav isik on andnud neile järelevalvet või juhiseid seadme kasutamiseks. ohutus. Lapsi tuleb jälgida, et nad kütteseadmega ei mängiks.
- Sein, millesse elektriboiler on paigaldatud, peab ilma moonutuste ja pragudeta taluma rohkem kui kaks korda veega täidetud küttekeha koormust. Vastasel juhul tuleb võtta muid tugevdavaid meetmeid.

- Toitepistik peab olema usaldusväärselt maandatud. Toitepesa paigalduskõrgus ei tohi olla madalam kui 1,8 m. Pistikupesa nimivool ei tohi olla väiksem kui 16A. Elektrilekke vältimiseks peavad pistikupesa ja pistik olema kuivad. Kui painduv toitejuhe on kahjustatud, tuleb valida tootja poolt pakutav spetsiaalne toitejuhe ja professionaalse hoolduspersoonali poolt see välja vahetada.
- Maksimaalne sisselaskuvee rõhk on 0,5 MPa; minimaalne sisselaskuvee rõhk on 0,1 MPa, kui see on seadme õigeks tööks vajalik.
- Kui kasutate kütteseadet esimest korda (või esimest korda pärast hooldust), ei saa kütteseadet sisse lülitada enne, kui see on täielikult veega täidetud. Vee täitmisel tuleb õhu väljalaskmiseks avada vähemalt üks küttekeha väljalaskeava väljalaskeklapidest. Selle klapi saab sulgeda pärast seda, kui kütteseade on täielikult veega täidetud.
- Kütteseadmega ühendatud rõhualandusventiil tuleb paigaldada selle kütteseadme külma vee sisselaskuvea juurde ja veenduda, et see ei jäääks udus. Rõhualandusklapist võib vesi välja voolata, seega peab väljavoolutoru õhus laialt avanema. Sisemahuti sees oleva vee ärajuhtimiseks saab selle rõhuvabastusklapi juurest välja lasta. Keerake rõhuvabastusventili keermekruvi välja ja töstke ära voolukäepide üles (vt joonis 1). Survevabastusavaga ühendatud drenaažitoru tuleb hoida allapoolle kaldu ja külmavabas keskkonnas. Rõhualandusseadme väljalasketorust võib vett tilkuda ja see toru tuleb jäätta atmosfääri avatuks.
- Kuumutamise ajal võib rõhualandusklapi rõhuvabastusavast tilkuda vett, see on normaalne nähtus. Rõhuvabastusava ei tohi mingil juhul blokeerida, vastasel juhul võib kütteseade kahjustuda, põhjustades isegi önnetusi. Suure veelekke korral võtke parandamiseks ühendust klienditeeninduskeskusega.
- Rõhualandusklappi tuleb regulaarselt kontrollida ja puhastada, et see ei ummistuks.
- Kuna vee temperatuur küttekeha sees võib ulatuda kuni 75°C, ei tohi kuum vesi selle esmasel kasutamisel inimkehadega kokku puutuda. Pöletamise vältimiseks reguleerige vee temperatuur sobivale temperatuurile.
- Kui selle elektrilise veesoojendi mõni osa või komponent on kahjustatud, võtke remondiks ühendust klienditeeninduskeskusega.



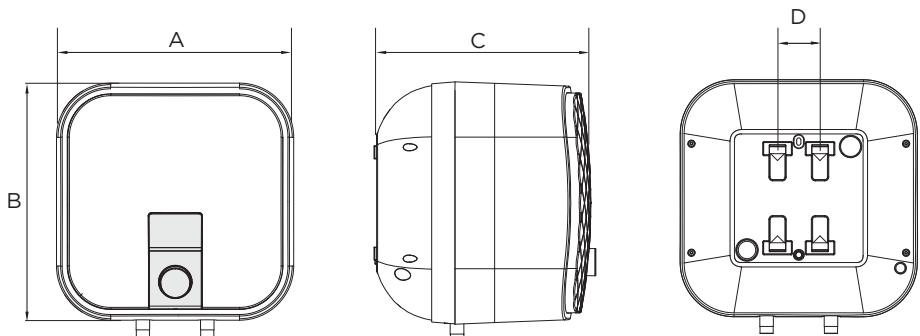
# TEHNILINE INFORMATSIOON

TOOTE MUDEL	D10-20VI	D15-20VI	D30-20VI
Maht (L)	10	15	30
Nimivõimsus (W)	2000	2000	2000
Nimipinge (ACV)	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Arvõrhk (MPa)	0.75	0.75	0.75
Maksimaalne veetemperatuur (°C)	65	75	75
Kaitseklass	I	I	I
Veekindel, IP klass	IPX4	IPX4	IPX4

EE

## TOOTE ÜLEVAADE

### Toode

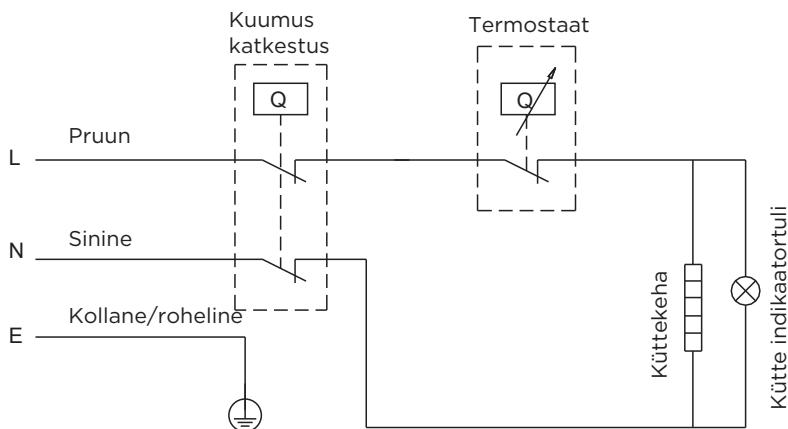


	10L	15L	30L
A	324	368	440
B	324	368	440
C	315	340	388
D	66	66	66

(Märkus: kõik mõõtmed millimeetrites, mm)

## Sisemine juhtmestiku skeem

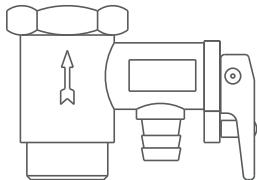
EE



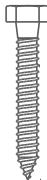
JUHTMESTIKU SKEEM

## Varustus

Kaitsekapp  $\times 1$



Seinakruvi  $\times 2$



Plastikust paisutoru  $\times 2$



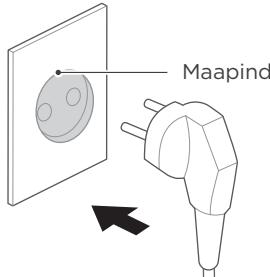
# LÜHIKE JUHEND

## Enne esimest kasutamist

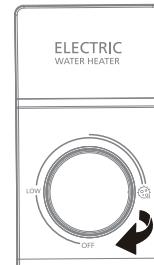
### ⚠ HOIATUS

Enne kasutamist täitke sisemine paak veega.

1. Ühendage toitejuhe pistikupessa.



2. Keerake termostaadi nuppu päripäeva temperatuuri reguleerimiseks veesoojendi sees.



3. Kui vee temperatuur saavutab seatud temperatuuri, peatub küte ja kütte märgutuli kustub. Kui vee temperatuur langeb teatud temperatuurini, jätkab see automaatselt kuumutamist.

4. Avage vee ärvooluklapp, saate kasutada kuuma vett.

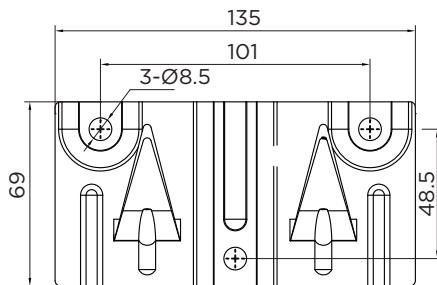
EE

# TOOTE PAIGALDAMINE

## Paigaldusjuhend

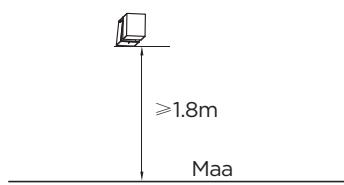
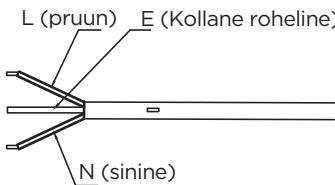
1. See elektriboiler tuleb paigaldada tugevale seinale. Kui sein ei talu koormust, mis on kaks korda suurem kui täielikult veega täidetud küttekeha kogumass, siis on vaja paigaldada spetsiaalne tugi. Kui tellissein on õones, täitke see täielikult tsementbetooniga.
2. Pärast õige asukoha valimist määrase konksuga (200 mm) paisupoltide jaoks kasutatavate kahe paigaldusava asukohad. Tehke seina kaks vastava sügavusega auku, kasutades selleks hakkotsikut, mille suurus vastab seadmega kinnitatud paisutuspoltidele, sisestage kruvid, keerake konks ülespoole, pingutage mutrid, et need kindlalt fikseerida, ja seejärel riputage elektriboiler selle külge (vt joonis 2).

EE



(Joonis 2)

3. Paigaldage toitepistik seina. Nõuded pistikupesale on järgmised: 250V/10A, ühefaasiline, kolm elektroodi. Soovitatav on asetada pistikupesa paremale kerise kohale. Pistikupesa kõrgus maapinnast ei tohi olla väiksem kui 1,8 m (vt joonis 3).

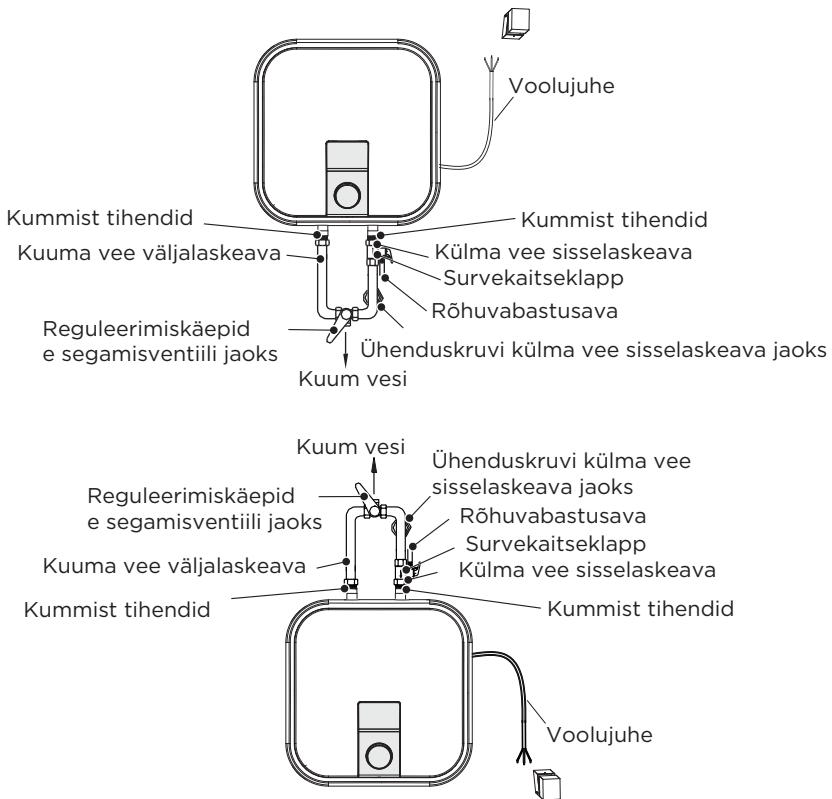


(joonis 3)

4. Kui vannituba on liiga väike, võib seadmet paigaldada teise kohta, kus pole päikesepõletust ja vihmavett. Torujuhtme soojuskadude vähendamiseks peab aga küttekeha paigaldusasend olema vannitoale võimalikult lähedal.

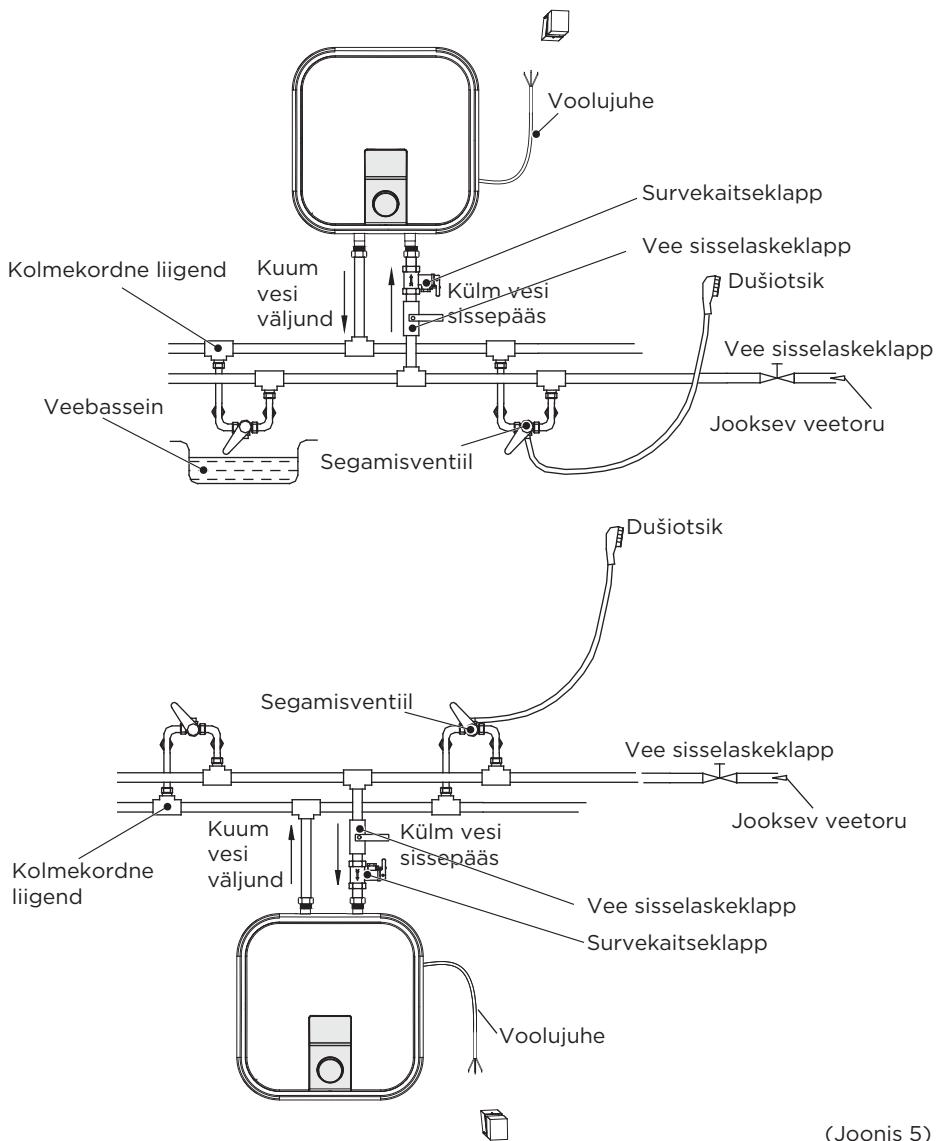
## Torujuhtmed ühendus

1. Iga toruosa mõõt on G1/2"; Sisselaskavea suur rõhk peaks ühikuna kasutama Pa; Sisselaskavea minimaalne rõhk peaks ühikuna kasutama Pa.
2. Röhualandusklapide ühendamine veesoojendi sisselaskavea küttekehaga.
3. Torujuhtmete ühendamisel lekke vältimiseks tuleb keermete otstesse lisada kütteseadmiga kaasas olevad kummitihendid, et tagada lekkekindlad ühenduskohad (vt joonis 4).



(Joonis 4)

4. Kui kasutajad soovivad rakendada mitmesuunalist etteandesüsteemi, vaadake torujuhtmete ühendamiseks joonisel 5 näidatud meetodit.



(Joonis 5)

## Märge

Kasutage selle elektriboileri paigaldamiseks kindlasti meie tehase pakutavaid tarvikuid. Seda elektrilist veesoojendit ei saa toelee riputada enne, kui on kinnitatud, et see on tugev ja töökindel. Vastasel juhul võib elektriboiler seinalt maha kukkuda, mille tagajärjeks on küttekeha kahjustamine või isegi tösisused. Poldiaukude asukohtade määramisel tuleb jälgida, et elektriboilerilt jäääks vaba ruumi vähemalt 0,2m, et vajadusel oleks mugav küttekeha hooldada/võtta välja/vahetada.

# JUHISED

## Kasutusviisid

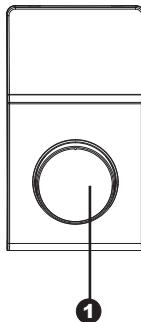
- Esmalt avage mõni veesoojendi väljalaskeava juures olev väljalaskeklaapp, seejärel avage sisselaskeklaapp. Veeboiler täitub veega. Kui vesi voolab väljalasketorust välja, tähendab see, et küttekeha on täielikult veega täidetud ja väljalaskeklaapi saab sulgeda.

### Märg

Tavalise töötamise ajal peab sisselaskeventiil olema alati avatud.

- Ühendage pistik pistikupessa, seekord süttib kaks märgutuld.
- Kui indikaator süttib , reguleerib termostaat temperatuuri automaatselt. Kui küttekeha sees olev veetemperatuur on saavutanud seadut temperatuuri, lülitub see automaatselt välja, kui vee temperatuur langeb alla seadut väärtsuse, lülitub kütteseade kütte taastamiseks automaatselt sisse.

EE



(joonis 6)

- Seadistustemperatuuri suurendamiseks või vähendamiseks keerake nuppu vastavalt nupul olevale märgistusele.
- Sisselülitatud olekus seade soojeneb, kui märgutuli on sinine. Indikaatortuli kustub, kui kütteprotsess on lõppenud, isoleerimise režiim.

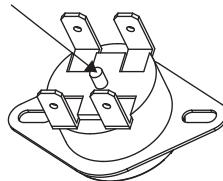
# PUHASTAMINE JA HOOLDUS

## **!** Hoiatus

Elektrilöögi välimiseks ühendage enne hooldust toide lahti.

1. Kontrollige pistikut ja pistikupesa nii sageli kui võimalik. Tuleb korraldada ohutu elektrikontakt ja ka korralik maandus. Pistik ja pistikupesa ei tohi üle kuumeneda.
2. Kui kütteseadet ei kasutata pikka aega, eriti madala õhutemperatuuriga piirkondades (alla 0 °C ), on vaja vesi kütteseadmest välja lasta, et vältida veesoojendi kahjustamist vee külmumise töttu sisemises paagis. (Sisepaagist vee väljalaskmise kohta vaadake selle juhendi jaotist Hoiatused).
- EE 3. Veesoojendi pikaajalise töökindla töö tagamiseks on soovitatav regulaarselt puhastada sisepaaki ja eemaldada veeboileri elektrikütteelemendilt sademeid, samuti kontrollida magneesiumanoodi seisukorda (täielikult lagunenud või mitte) ja , vajadusel asendage see uuega, kui see on täielikult lagunenud. Paagi puhastamise sagedus sõltub selle piirkonna vee karedusest. Puhastamist peavad tegema spetsiaalsed hooldusteenuse pakkujad. Võite küsida müüjalt lähima teeninduskeskuse aadressi.
4. Veeboiler on varustatud termolülitiga, mis katkestab kütteelemendi toiteallika vee ülekuumenemisel või selle puudumisel veeboileris. Kui boiler on vooluvõrku ühendatud, kuid vett ei soojendata ja indikaator ei sütti, siis oli termolülit välja lülitatud või mitte sisse lülitatud. Veesoojendi töörežiimi lähtestamiseks on vaja:
  1. Vabastage veesoojendi pinge, eemaldage külgmise/alumise katte plaat.
  2. Vajutage termolülti keskel asuvat nuppu, vt joonis 7;
  3. Kui nuppu ei vajutata ja klõpsatust ei toimu, peaksite ootama, kuni termolülti jahtub algtemperatuurini.

Käsitsi lähtestamise nupp



(Joonis 7)

## **!** Hoiatus

Mitteprofessionaalidel ei ole lubatud termolülitit lähtestamiseks lahti võtta. Hooldamiseks võtke ühendust professionaalidega. Vastasel juhul ei võta meie ettevõte vastutust, kui selle töttu juhtub kvaliteedi önnetus.

# VEAOTSING

Vead	Miks ja milleks	Hoolitsemine
Kütte indikaator ei sütti.	Vead temperatuuri regulaatoris.	Pöörduge parandamiseks spetsialisti poole.
Kuuma vee väljalaskeavast ei tule vett välja.	1. Vooluveevarustus on katkestatud.	1. Oodake, kuni jooksev vesi tagasi tuleb.
	2. Hüdraulika rõhk on liiga madal.	2. Kasutage kütteseadet uuesti, kui hüdrauliline rõhk on suurenenud.
	3. Vooluvee sisselaskeklapp ei ole avatud.	3. Avage voolava vee sisselaskeklapp.
Vee temperatuur on liiga kõrge.	Vead temperatuuri reguleerimise süsteemis.	Pöörduge parandamiseks spetsialisti poole.
Veeleke.	Iga toruühenduse tihendusprobleem.	Tihendage vuugid.

## Märgे

Selles kasutus- ja hooldusjuhendis illustreeritud osad on vaid näitlikud, tootega kaasasolevad osad võivad joonistelt erineda. See toode on möeldud ainult koduseks kasutamiseks. Tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.

EE

# KAUBAMÄRGID, AUTORIÖIGUSED JA ÕIGUSAVALDUS

**Midea** logo, sõnamärgid, kaubanimi, Turundus Riietus ja kõik nende versioonid on Midea gruupi ja/või selle sidusettevõtete ("Midea") väärthuslik vara, millele Midea omab kaubamärke, autoriöigusi ja muid intellektuaalomandi õigusi ning kogu firmaväärtust, mis tuleneb Midea kaubamärgi mis tahes osa kasutamisest. Midea kaubamärgi kasutamine ärilistel eesmärkidel ilma Midea eelneva kirjaliku nõusolekuta võib kujutada endast kaubamärgi rikkumist või kölvatut konkurents, rikkudes asjakohaseid seadusi.

**EE** Selle juhendi on loonud Midea ja Midea jätab endale kõik selle autoriögused. Ükski üksus ega üksikisik ei tohi seda juhendit täielikult või osaliselt kasutada, dubleerida, muuta, levitada ega komplekteerida ega müüa koos teiste toodetega ilma Midea eelneva kirjaliku nõusolekuta.

Kõik kirjeldatud funktsioonid ja juhised olid selle juhendi printimise ajal ajakohased. Kuid tegelik toode võib täiustatud funktsioonide ja kujunduse tõttu erineda.

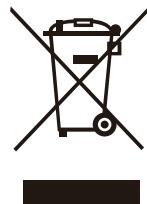
## KÕRVALDAMINE JA RINGLUSSEVÕTT

### Olulised juhised keskkonnale

Elektroonikaromude direktiivi järgimine ja põhitoote kõrvaldamine:

See toode vastab ELi elektroonikaromude direktiivile (2012/19 / EL). Sellel tootel on elektri-ja elektroonikaseadmete (WEEE) klassifitseerimise ja katootni sümbol.

See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi hävitada koos muude olmejäätmega selle kasutusea lõpus. Kasutatud seade tuleb tagastada ametlikku kogumispunkti elektriliste elektrooniliste seadmete ringlussevõtt. Nende kogumissüsteemide leidmiseks võtke ühendust oma kohalike omavalitsuste või jaemüüjaga, kust toode osteti. Iga leibkond täidab olulist rolli vanade seadmete taaskasutamisel ja ringlussevõtul. Kasutatud seadme asjakohane kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.



## Vastavus RoHS direktiivile

Teie ostetud toode vastab EL RoHS direktiivile (2011/65/EL). See ei sisalda direktiivis määratletud kahjulikke ja keelatud materjale.

## Pakendi teave

Toote pakkematerjalid on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest vastavalt meie riiklikele keskkonnaeeskirjadele. Ärge visake pakkematerjale koos olme- või muude jäätmetega. Viige need kohalike võimude poolt määratud pakendimaterjalide kogumispunktidesse.



EE

# ANDMEKAITSE MÄRKUS

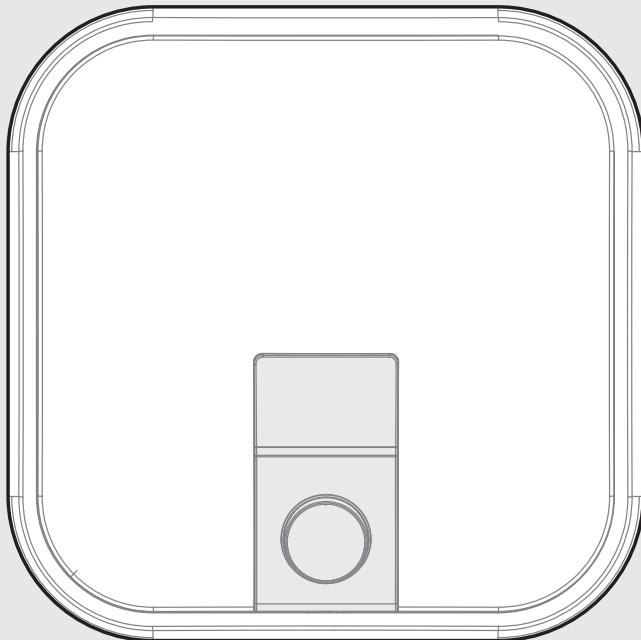
Kliendiga kokkulepitud teenuste osutamisel nõustume piiranguteta järgima kõiki kohaldatava andmekaitse seaduse sätteid kooskõlas kokkulepitud riikidega, kus klientile teenuseid osutatakse, ning vajaduse korral ka EL-i. Andmekaitse üldmäärus (GDPR).

Üldjuhul on meie andmetöötuse eesmärk teiega sõlmitud lepingust tuleneva kohustuse täitmine ja tooteohutuse huvides teie õiguste kaitsmine seoses garantii- ja tooteregistreerimise küsimustega.

Mõnel juhul, kuid ainult siis, kui on tagatud asjakohane andmekaitse, võidakse isikuandmeid edastada väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatele addresaatidele. Lisateavet antakse nõudmisel. Meie andmekaitseametnikuga saate ühendust võtta aadressil [MideaDPO@midea.com](mailto:MideaDPO@midea.com). Oma õiguste kasutamiseks, nagu õigus esitada vastuväiteid oma isikuandmete töötlemisele otseturunduse eesmärgil, võtke meiega ühendust aadressil [MideaDPO@midea.com](mailto:MideaDPO@midea.com). Lisateabe saamiseks järgige QR-koodi.



[www.midea.com](http://www.midea.com)



**Varastoiva sähköinen vedenlämmitin  
KITCHEN PO SARJA**

**KÄYTTÖOHJE**

**D10-20VI  
D15-20VI  
D30-20VI**

Varoitus: Lue tämä ohje huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Suunnitelua ja specificaatioita voidaan muuttaa ilman ennakkoihmoitusta tuotteen parantamisesta. Pyydä lisätietoja jälleenmyyjältä tai valmistajalta. Yllä oleva kuva on vain viitteellinen. Ota todellisen tuotteen ulkonäkö vakiona.

## KIITOSKIRJE

Kiitos, että valisit Midean! Ennen kuin alat käyttämään uutta Midea-tuotetta, lue tämä käyttöohje huolellisesti varmistaaksesi, että tiedät miten uuden laitteesi ominaisuuksia ja toimintoja käytetään turvallisesti.

# SISÄLLYS

KIITOSKIRJE	01
TURVALLISUUSOHJEET	02
TEKNISET TIEDOT	04
TUOTTEEN YLEISKATSaus	04
PIKA-ALOITUSOPAS	06
TUOTTEEN ASENNUS	07
KÄYTTÖOHJEET	10
PUHDISTUS JA HUOLTO	11
VIANETSINTÄ	12
TAVARAMERKIT, TEKIJÄNOIKEUDET JA OIKEUDELLISUUS	13
HÄVITTÄMINEN JA KIERRÄTYS	13
TIETOSUOJAILMOITUS	14

# TURVALLISUUSOHJEET

## Tarkoitettu käyttö

Seuraavien turvallisuusohjeiden tarkoituksesta on estää odottamattomat riskit tai vauriot, jotka voivat johtua laitteen epäturvallisesta tai virheellisestä käytöstä. Tarkista pakkaus ja laite saapuessasi varmistaaksesi, että kaikki ovat ehjiä ja varmistavat turvallisen työn. Jos huomaat vaurioita, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai vähittäismyyjään. Huomaa, että laitteeseen ei saa tehdä muutoksia turvallisuussyyistä. Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vaaroja ja takuun mukaisten oikeuksien menettämisen.

## Symbolien selitykset

FI

### Varoitus



Merkkisana ilmaisee vaaraa, jonka riskitaso on keskitaso ja joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.

### Huom



Merkkisana ilmaisee tärkeitä tietoja (esim. omaisuuusvahingot), mutta ei vaaraa.

### Varoitus



Merkkisana ilmaisee vaaraa, jonka riskitaso on alhainen ja joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä/käyttöönottoa ja säilytä ne asennuspaikan tai laitteen välittömässä läheisyydessä myöhempää käyttöä varten!

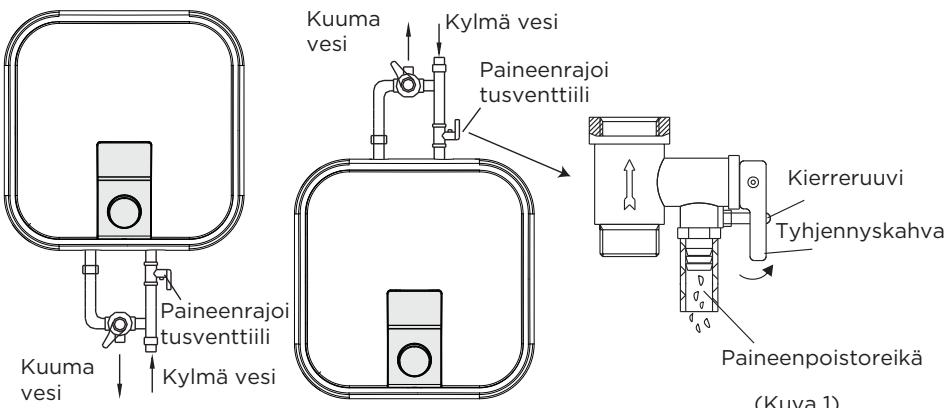
## ⚠ VAROITUS: Loukkaantumisvaara!

Ennen kuin asennat tämän vedenlämmittimen, tarkista ja varmista, että pistorasiin maadoitus on luotettavasti maadoitettu. Muuten sähköistä vedenlämmittintä ei voi asentaa ja käyttää. Älä käytä jatkojohtoja. Tämän sähköisen vedenlämmittimen väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja ja omaisuuden menetyksiä.

### Erityiset varoitukset

- Vedenlämmittintä ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt on alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo valtavaa heitä tai ohjaa heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, jotta he eivät leiki lämmittimellä.
- Seinän, johon sähkölämmitin asennetaan, tulee kestää yli kaksi kertaa täysin vedellä täytetyn lämmittimen kuormitus ilman vääritymiä ja halkeamia. Muussa tapauksessa on toteutettava muita vahvistamistoimenpiteitä.

- Pistorasian tulee olla luotettavasti maadoitettu. Syöttöpistorasian asennuskorkeus ei saa olla alle 1,8 m. Pistorasian nimellisvirta ei saa olla pienempi kuin 16A. Pistorasia ja pistoke on pidettävä kuivina sähkövuojojen estämiseksi. Jos taipuisa virtajohto on vaurioitunut, on valittava valmistajan toimittama erityinen syöttöjohto ja vaihdettava se ammattitaitoisen huoltohenkilöstön toimesta.
- Suurin tuloveden paine on 0,5 MPa; tuloveden minimipaine on 0,1 MPa, jos se on välttämätöntä laitteen oikean toiminnan kannalta.
- Kun lämmittintä käytetään ensimmäistä kertaa (tai ensimmäistä kertaa huollon jälkeen), lämmittintä ei voi kytkeä päälle ennen kuin se on täytetty kokonaan vedellä. Vettä täytettäessä vähintään yksi lämmittimen ulostulon poistoventtiileistä on avattava ilman poistamiseksi. Tämä venttiili voidaan sulkea, kun lämmitin on täytetty kokonaan vedellä.
- Lämmittimeen kiinnitetty paineenalennusventtiili on asennettava tämän lämmittimen kylmän veden tuloaukkoon ja varmista, ettei se ole näkyvissä sumussa. Vesi voi virrata ulos paineenalennusventtiilistä, joten poistoputken tulee avautua leveästi ilmaan. Sisäsäiliön sisällä olevan veden tyhjentämiseen se voidaan tyhjentää pois paineenalennusventtiilistä. Kierrä paineenalennusventtiiliin kierrueruvi irti ja nostaa tyhjennyskahvaa ylöspäin (Katso kuva 1). Paineenpoistoreikään liitetyt tyhjennysputki tulee pitää alas päin kaltevana ja pakkasettomassa ympäristössä. Vesi voi tipua paineenalennuslaitteen poistoputkesta ja tämä putki on jätettävä avoimeksi ilmakehään.
- Lämmityksen aikana paineenalennusventtiiliin paineenvapautusaukosta voi tippua vesipisaroita. Tämä on normaali ilmiö. Jos vesivuoto on suuri, otta yhteyttä asiakaspalveluun korjausta varten.
- Paineenalennusventtiili on tarkastettava ja puhdistettava säännöllisesti, jotta varmistetaan, ettei se tukkeudu.
- Koska veden lämpötila lämmittimen sisällä voi nousta jopa 75°C:een, kuuma vesi ei saa joutua kosketuksiin ihmiskehojen kanssa, kun sitä käytetään. Säädä veden lämpötilaan sopivan lämpötilaan palovammojen välttämiseksi.
- Jos tämän sähköisen vedenlämmittimen osat tai komponentit ovat vaurioituneet, otta yhteyttä asiakaspalveluun korjausta varten.



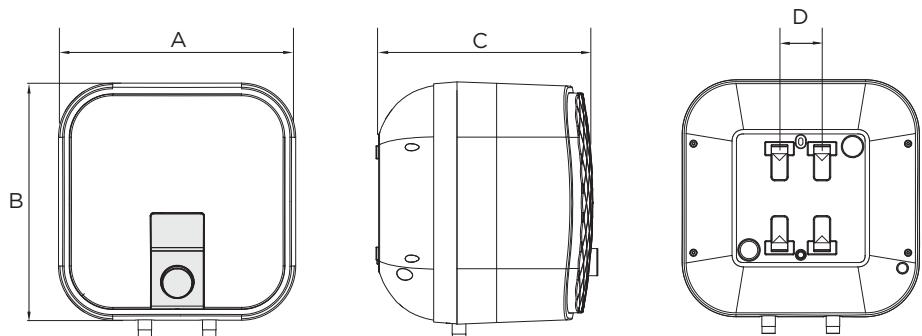
# TEKNISET TIEDOT

TUOTEMALLI	D10-20VI	D15-20VI	D30-20VI
Tilavuus (L)	10	15	30
Nimellisteho (W)	2000	2000	2000
Nimellisjännite(ACV)	220-240V-	220-240V-	220-240V-
Numellispaine (MPa)	0.75	0.75	0.75
Veden maksimilämpötila (°C)	65	75	75
Suojausluokka	I	I	I
Vedenpitävyys, IP-luokka	IPX4	IPX4	IPX4

FI

## TUOTTEEN YLEISKATSaus

### Tuote

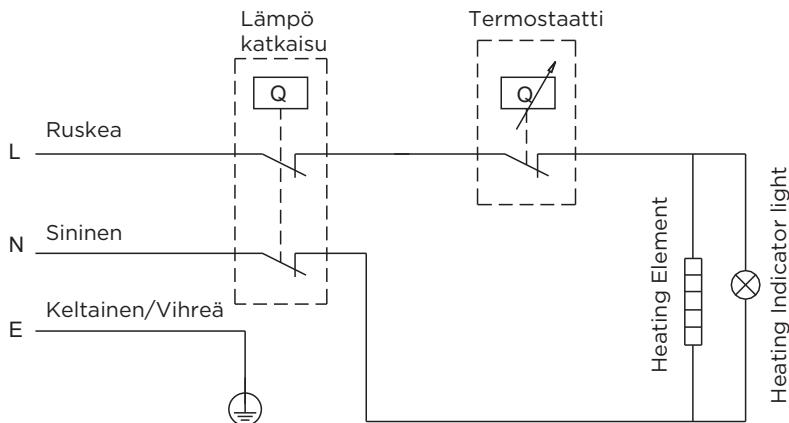


	10L	15L	30L
A	324	368	440
B	324	368	440
C	315	340	388
D	66	66	66

(Huom: Kaikki mitat millimetreinä, mm)

## Sisäinen kytkentäkaavio

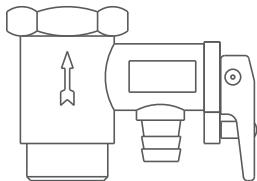
FI



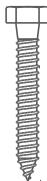
KYTKENTÄKAAVIO

## Varusteet

Varoventtiili × 1



Seinäruuvi × 2



Muovinen paisuntaputki × 2



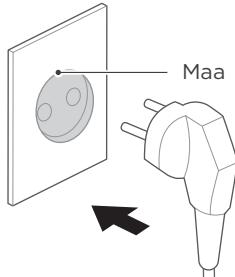
# PIKA-ALOITUSOPAS

## Ennen ensimmäistä käyttöä

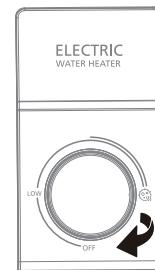
### ⚠ VAROITUS

Täytä sisäsäiliö vedellä ennen käyttöä.

1. Kytke virtajohto pistorasiaan.



2. Kierrä termostaatin nupphia myötäpäivään säätääksesi lämpötilaa vedenlämmittimen sisällä.



3. Kun veden lämpötila saavuttaa säädetyn lämpötilan, lämmitys pysähtyy ja lämmityksen merkkivalo sammuu. Kun veden lämpötila laskee tiettyyn lämpötilaan, se jatkaa lämmitystä automaattisesti.

4. Avaa vedenpoistoventtiili, voit käyttää kuumaa vettä.

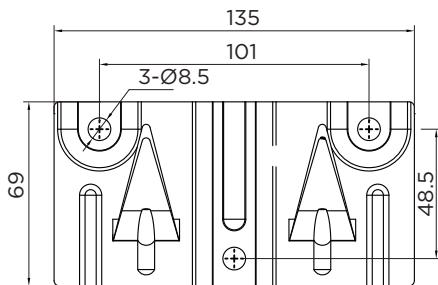
FI

# TUOTTEEN ASENNUS

## Asunnosohje

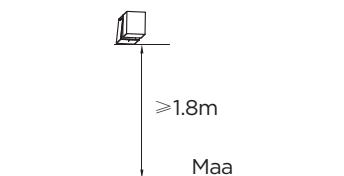
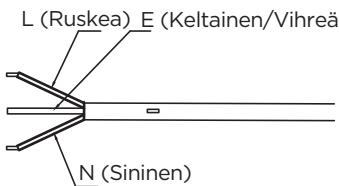
1. Tämä sähköinen vedenlämmittin on asennettava kiinteälle seinälle. Jos seinä ei kestä kuormaa, joka on kaksi kertaa täysin vedellä täytetyn lämmittimen kokonaispaino, silloin on tarpeen asentaa erityinen tuki.  
Jos tiliseinä on ontto, täytä se kokonaan sementtibetonilla.
2. Kun olet valinnut oikean sijainnin, määritä koukulla varustettujen laajennuspulttien kahden asennusreinän paikat (määritetty valitsemasi tuotteen teknisten tietojen mukaan). Tee seinään kaksi vastaavalla syvyydyllä reikää poranterällä, jonka koko vastaa laajennuspultteja, aseta ruuvit, aseta koukku ylöspäin, kiristä mutterit tiukasti ja ripusta sitten sähköinen vedenlämmittin sen päälle. (katso kuva 2).

FI



(Kuva 2)

3. Asenna pistoke seinään. Liittännän vaatimukset ovat seuraavat: 250V/10A, yksivaiheinen, kolme elektrodia. On suositeltavaa sijoittaa pistorasia lämmittimen oikealle yläpuolelle. Pistorasian korkeus maasta ei saa olla alle 1,8 m (katso kuva 3).

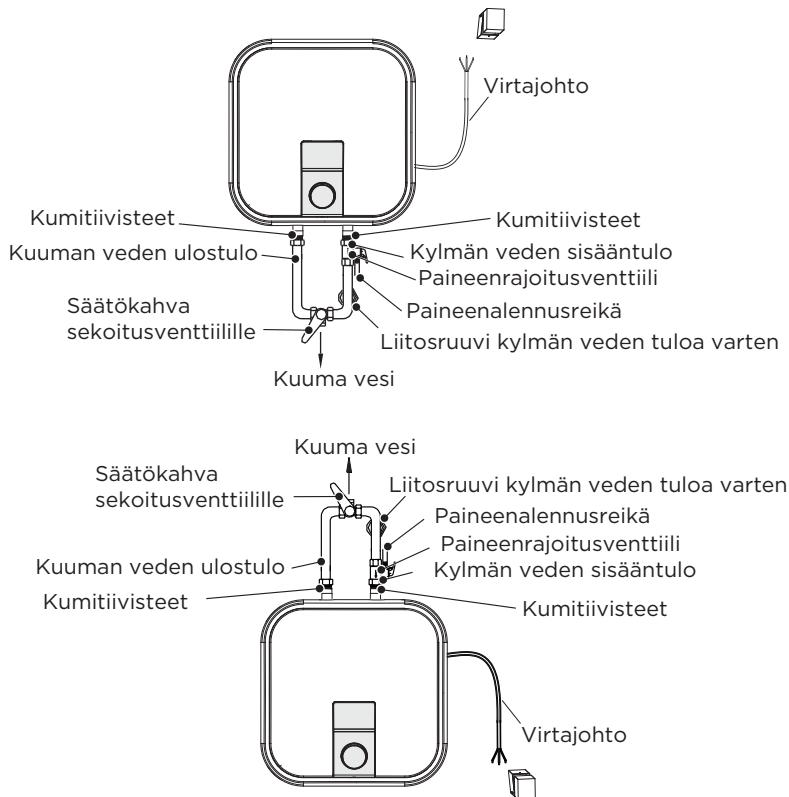


(Kuva 3)

4. Jos kylpyhuone on liian pieni, kiuas voidaan asentaa toiseen paikkaan, jossa ei ole auringonpolttamaa ja sadevettä. Putkiston lämpöhäviön vähentämiseksi kiuakan asennusasento on kuitenkin suljettava siten, että paikka on mahdollisimman lähellä kiuakaan.

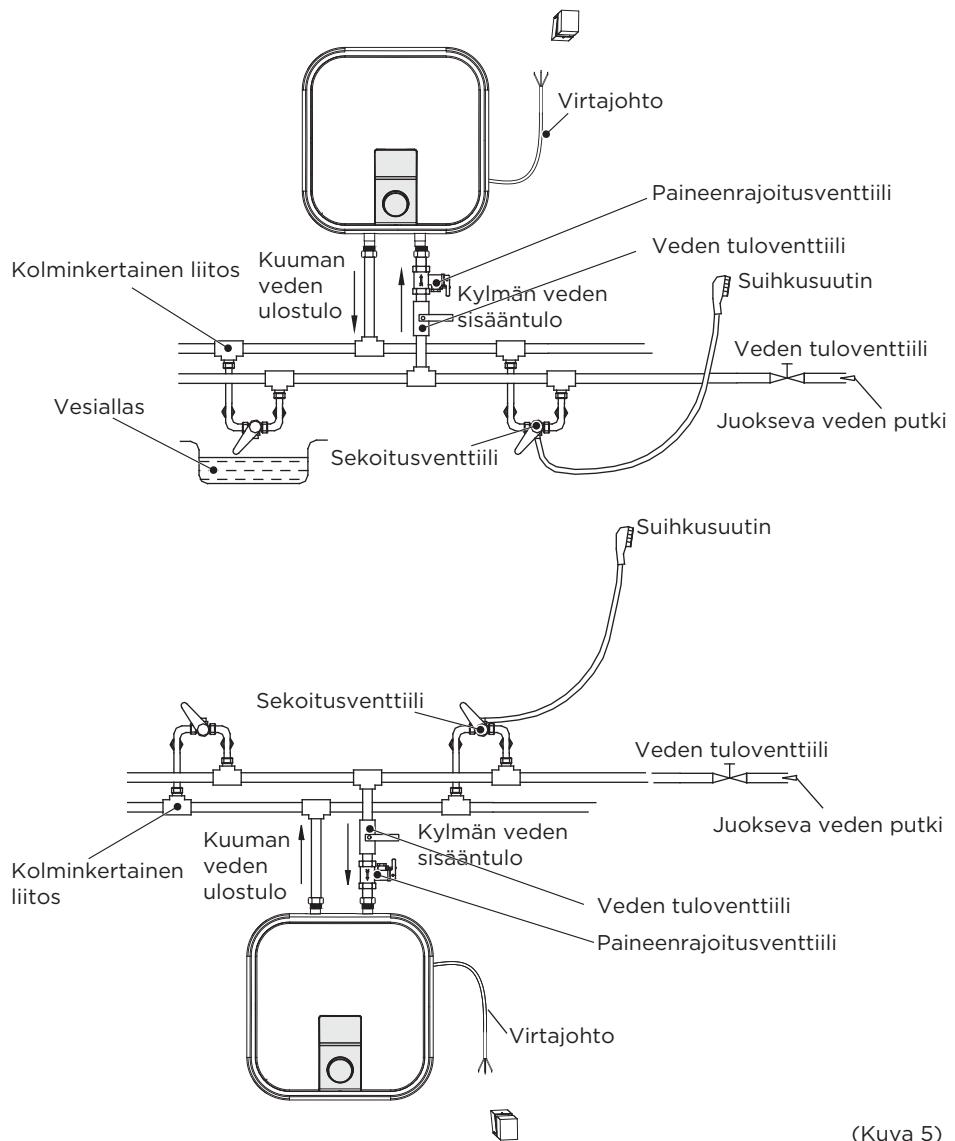
## Putkilinjojen liitintä

1. Jokaisen putken osan mitat on G1/2". Tuloaukon massiivisen paineen yksikkönä käytetään Pa. Sisääntulon minimipaineen yksikkönä käytetään Pa.
2. Paineenalennusventtiilin liitintä lämmittimeen on vedenlämmittimen tuloaukossa.
3. Vuotojen väältämiseksi putkilinjojen liittämisessä on kierteiden pähin lisättävä lämmittimen mukana toimitetut kumitiivisteet tiiviiden liitosten varmistamiseksi (katso kuva 4).



(Kuva 4)

4. Jos käyttäjät haluavat toteuttaa monitiesyöttöjärjestelmän, katso kuvaan 5 mukaista menetelmää putkistojen liittämiseksi



### Huom

Käyttää yrityksemme toimittamia lisävarusteita tämän sähkölämmittimen asennuksessa. Tätä sähkökäytöstä vedenlämmittintä ei voi ripustaa telineeseen ennen kuin sen on varmistettu tukevaksi ja luotettavaksi. Muuten sähköinen vedenlämmitin voi pudota seinästä, mikä voi vaaritella lämmittintä tai jopa vakavia tapaturmia. Pultinreikien paikkoja määritettäessä on varmistettava, että sähköiukkaan oikealla puolella on vähintään 0,2 m vapaata tilaa lämmittimen huollon helpottamiseksi tarvittaessa.

# KÄYTÖOHJEET

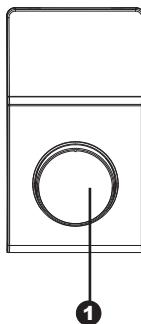
## Käyttötavat

- Avaa ensin jokin veden lämmittimen ulostuloventtiileistä ja avaa sitten tuloventtiili. Lämmintevivaraaja täytyy vedellä. Kun vesi virtaa ulos poistoputkestaan, se tarkoittaa, että lämmitin on täytetty kokonaan vedellä ja poistoventtiili voidaan sulkea.

### Huom

Normaalin toiminnon aikana tuloventtiili on pidettävä aina auki.

- Liitä pistoke pistorasiaan, kaksi merkkivaloa syttyvät tällä kertaa.
- Jos merkkivalo sytyy, termostaatti ohjaa lämpötilaa automaattisesti. Kun veden lämpötila kiukaan sisällä on saavuttanut asetetun lämpötilan, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun veden lämpötila laskee alle asetusarvon, lämmitin kytkeytyy automaattisesti pääle lämmityksen palauttamiseksi.



(Kuva 6)

1. Kierrä nuppia nupin merkinnän mukaan lisätäksesi tai pienentääksesi lämpötilan asetus
2. Käynnistettäessä kone lämmittää, kun merkkivalo on sininen. Merkkivalo sammuu, kun lämmitysprosessi on valmis, eristetilassa.

FI

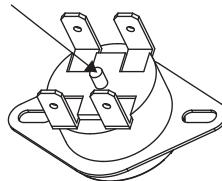
# PUHDISTUS JA HUOLTO

## **!** Varoitus

Katkaise virransyöttö ennen huoltoa sähköiskun välttämiseksi.

1. Tarkista virtapistoke ja pistorasia niin usein kuin mahdollista. Turvallinen sähkökontakti ja myös asianmukainen maadoitus on järjestettävä. Pistoke ja pistorasia eivät saa ylikuumentua.
2. Jos lämmittintä ei käytetä pitkään aikaan, varsinkin alueilla, joilla ilman lämpötila on alhainen (alle 0°C), on välttämätöntä tyhjentää vesi lämmittimestä, jotta vedenlämmittimen ei vahingoitu sisäisessä säiliössä olevan veden jäätymisen vuoksi. (Katso tämän oppaan Varoitukset, kuinka vesi tyhjennetään sisäsäiliöstä).
3. Pitkän luotettavan vedenlämmittimen toiminnan varmistamiseksi on suositeltavaa puhdistaa säännöllisesti sisäsäiliö ja poistaa saostumat vedenlämmittimen sähkölämmityselementistä sekä tarkista magnesiuumanodin kunto (täysin hajoanut tai ei) ja tarvittaessa, vaihda se uuteen, jos se hajoaa kokonaan. Säiliön puhdistustiheys riippuu tällä alueella sijaitsevan veden kovuudesta. Puhdistus on suoritettava erikoishuoltopalvelujen toimesta. Voit kysyä myyjältä lähimmän palvelukeskuksen osoitteen.
4. Läminnivesivaraaja on varustettu lämpökytkimellä, joka katkaisee lämmityselementin virransyötön veden ylikuumeneessa tai sen puuttuessa vedenlämmittimestä. Jos läminnivesivaraaja on kytketty verkkovirtaan, mutta vettä ei lämmitetä eikä merkkivalo syty, lämpökytkin on kytketty pois päältä tai ei kytketty päälle. Vedenlämmittimen palauttamiseksi käyttötilaan on välttämätöntä:
  1. Katkaise vedenlämmitin jännitteestä, irrota sivu-/alakannen levy.
  2. Paina lämpökytkimen keskellä olevaa painiketta, katso kuva 7.
  3. Jos painiketta ei paineta eikä ole klikkausta, kannattaa odottaa, kunnes lämpökytkin jäähtyy alkulämpötilaan.

Manuaalinen nollauspainike



(Kuva 7)

## **!** Varoitus

Vain ammattilaiset saavat purkaa lämpökytkimen nollausta varten. Ota yhteyttä alan ammattilaisiin huoltaaksesi. Muuten yrityksemme ei otta vastuuta, jos tämän vuoksi tapahtuu onnettomuuksia.

# VIANETSINTÄ

Viat	Syyt	Hoito
Lämmyksen merkkivalo ei pala.	Vikoja lämpötilansäätimessä.	Ota yhteyttä ammattiin henkilöön korjausta varten.
Kuuman veden poistoaukosta ei tule vettä.	1. Juoksevan veden syöttö on katkaistu.	1. Odota juoksevan veden tulon palautumista.
	2. Hydraulipaine on liian alhainen.	2. Käytä lämmittintä uudelleen, kun hydraulipainetta nostetaan.
	3. Juoksevan veden tuloverenttiili ei ole auki.	3. Avaa juoksevan veden tuloverenttiili.
Veden lämpötila on liian korkea.	Vikoja lämpötilan säätöjärjestelmässä.	Ota yhteyttä ammattiin henkilöön korjausta varten.
Vesivuoto.	Jokaisen putken liitoksen tiivisteongelma.	Tiivistä liitokset.

FI

## Huom

Tässä käyttö- ja hoito-oppaassa kuvatut osat ovat vain suuntaa antavia, tuotteen mukana toimitetut osat voivat poiketa kuvista. Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

# TAVARAMERKIT, TEKIJÄNOIKEUDET JA OIKEUDELLISUUS

**Midea** logo, sanamerkit, kauppanimi, kauppapuku ja kaikki versiot niistä ovat Midea Groupin ja/tai sen tytäryhtiöiden ("Midea") arvokasta omaisuutta, joissa Midea omistaa tavaramerkkejä, tekijänoikeuksia ja muita immateriaalioikeuksia sekä kaikki liikearvot, jotka johtuvat Midea-tavaramerkin minkä tahansa osan käytöstä. Midea-tavaramerkin käyttö kaupallisiin tarkoituksiin ilman Midean etukäteen antamaa kirjallista lupaa voi olla tavaramerkkiloukkauden tai asiaankuuluvien lakienvastainen vilpillinen rikkominen.

Tämän oppaan on luonut Midea ja Midea pidättää kaikki sen tekijänoikeudet.

F1 Yksikään yhteisö tai henkilö ei saa käyttää, monistaa, muokata, jakaa kokonaan tai osittain tästä käsikirja tai yhdistää tai myydä muiden tuotteiden kanssa ilman Midean etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

Kaikki kuvatut toiminnot ja ohjeet olivat ajan tasalla tämän oppaan painamishetkellä. Todellinen tuote voi kuitenkin vaihdella parannettujen toimintojen ja suunnittelun vuoksi.

## HÄVITTÄMINEN JA KIERRÄTYS

### Tärkeitä ohjeita ympäristöä varten

WEEE-direktiivin noudattaminen ja jätetuotteen hävittäminen: Tämä tuote on EU:n WEEE-direktiivin (2012/19/EU)mukainen. Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteron luokitussymboli (WEEE). Tämä symboli osoittaa, että tästä tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana, kun sen käyttöön päätyy. Käytetty laite tulee palauttaa viralliseen keräyspisteesseen sähköelektroniikkalaitteiden kierräystä varten.

To Ota yhteystä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, josta tuote ostit, löytääksesi nämä keräysjärjestelmät. Jokaisella kotitaloudella on tärkeä rooli vanhojen laitteiden talteenotossa ja kierrätyksessä.



Käytetyn laitteen asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään mahdollisia haitallisia seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

## **RoHS-direktiivin mukainen**

Ostamasi tuote on EU:n RoHS-direktiivin (2011/65/EU) mukainen.  
Se ei sisällä direktiivissä määriteltyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja

## **Pakkaudesta**

Tuotteen pakausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristömääräystemme mukaisesti. Älä hävitä pakausmateriaaleja kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden mukana. Vie ne paikallisten viranomaisten määäräämiin pakausmateriaalien keräyspisteisiin.



FI

# **TIETOSUOJALMOITUS**

Asiakkaan kanssa sovittujen palvelujen tuottamisessa suostumme noudattamaan rajoituksella kaikkia sovellettavan tietosuojalain määräyksiä sovittujen maiden kanssa, joissa palveluita tarjotaan asiakkaille, sekä soveltuvin osin EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen (GDPR) määräyksiä.

Yleisesti tietojenkäsittelymme tarkoituksesta on täyttää kanssasi tehdyt sopimuksen mukaiset velvoitteemme ja tuoteturvallisuusyistä turvata oikeutesi takuu- ja tuoterekisteröintikysymyksissä. Joissain tapauksissa, mutta vain, jos asianmukainen tietosuoja on taattu, henkilötietoja voidaan siirtää Euroopan talousalueen ulkopuolella sijaitseville vastaanottajille.

Lisätietoja annetaan pyynnöstä. Voit ottaa yhteyttä tietosuojavastaavaamme osoitteessa [MideaDPO@midea.com](mailto:MideaDPO@midea.com).

Jos haluat käyttää oikeuksiasi, kuten oikeutta vastustaa henkilökohtaisen päivämääräsi käsitellyä suoramarkkinointitarkoituksiin, ota meihin yhteyttä [MideaDPO@midea.com](mailto:MideaDPO@midea.com). Saat lisätietoja seuraamalla QR-koodia.



[www.midea.com](http://www.midea.com)